



**1. HERRENMANNSCHAFT DES ASC QUIERSCHIED  
MEISTER DER BEZIRKSLIGA WEST**



## Werbung aus einer Hand!

Service für alle Phasen der Produktion;  
von der Beratung & Konzeption,  
über das Design bis hin zum Endprodukt!

- Bildbearbeitung und kreative Bildretusche
- Entwicklung von Logo, Schriftzug und Signet
- Erstellung von Geschäftsausstattungen (Briefpapier, Visitenkarten, etc.)
- Gestaltungen aller Art, wie z.B. von Image- und Werbebroschüren, Flyern, Werbeanzeigen, Werbedisplays und -plakaten
- Webdesign
- Pop- und Roll-Up-Systeme
- Messe- und Ausstellungssysteme
- Digitaler Großformatdruck
- Schilder- und Folienschriften
- Scans
- Druckservice

## ESS DE FUSSBALL ROND ODDA EGGISCH?

Also ännns muss ich sahn. So als Mann. Fa mich senn die Fraue ess schlemmschde, was de als Mann erläbschd. Ich menn, ich well nedd ungereschd senn. So wie frieja, dóo hamma ach gudd se samme gepassd. Ich menn, das war jó ach scheen. Meischdens!

Ich hann meins im Vadachd, ess hadd e Annara. So äнна, wó jinga ess wie ich unn kä Ahnung von Fußball hadd. Ähmó kommds, unn well „Blindenstraße“ odda „Ein Herz unn eine Seele“ gugge, ódda „Verbotene Hiebe“, ess kann ach senn „Verbotene Liebe“. Unn wenn ich dann sahn: „Näh, heid kommd Fußball“, dann esses sauer.

Awwa jezdz gedds ähnfach ford und kommd gudd gelaund hemm. Das gebbd ma se dengge. Nedd wells ford wa. Nur wells dann so gudd gelaund ess.

Dó dennóh. Dann machds faschd wie frieja. Mir ess das aach reschd, awwa nur, wenn die Deutsche vóher gewonn hann. Unn wells nemmeh fróhd, ob ich jezdz ronde odda eggische Aue hann, kommd mir das vadäschdisch vor.

Ess fróhd ach nedd, ob ich die lähre Bierflasche schon in de Kella geschdelld hadd. Ähs ess ähnfach nur gudd gelaund. Unn wenn ich dann fróhe, obs wähs, wie die deutsche geschbild hann, sahd emma nur: „Ich mahn kä Fußball“.

Wenn ich dann fróhe, wohs wa, fangds ahn se schmuse. Also, ich wähs nemmeh wo ich drahn benn. Unn meins machd mich nur noch schdudzisch!

*Eija Haens*



**daniel**  
Handwerk aus Meisterhand!  
Malerfirma und Fußbodentechnik Daniel GmbH  
Am Bahnhof 7 · 66287 Quierschied

**Tel. 06897 / 6 14 36**  
**www.maler-daniel.de**

- Gips/Putz
- Trockenbau
- Wärmedämmung
- Fließestrich
- Eigene Farbmischanlage
- Farben und Lacke
- Bodenbeläge/Designbeläge
- Tapeten

© RDS Verlag



© RDS Verlag

**J. Stoops**  
Heizungs- & Sanitärtechnik

- neuanlagen
- modernisierungen
- solartechnik
- sanitär
- brennwerttechnik
- gebäudeenergieberater SHK
- u.v.m.

**Jörg Stoops**  
Hauptstraße 122  
66287 Quierschied-Göttelborn  
0 68 25 - 800 79 90  
info@heizungsbau-stoops.de

heizungsbau-stoops.de

## ÄRZTLICHER NOTDIENST

Die Bereitschaftsdienstpraxis Sulzbach im Knappschafts-  
krankenhaus Sulzbach, An der Klinik 10, Tel: 01805  
663008 ist für alle Notfälle in der Gemeinde Quierschied  
zuständig am Wochenende von Samstagmorgen 8.00  
Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr und an jedem Feiertag  
von 8.00 Uhr morgens bis 8.00 Uhr des Folgetages. Wäh-  
rend der Woche ab 19.00 Uhr wenden Sie sich bitte zuerst  
an Ihren Hausarzt. Sollte dieser nicht erreichbar sein,  
wenden Sie sich bitte an den ärztlichen Hintergrund-  
dienst entsprechend dem unten stehenden Notdienst-  
plan. Der kollegiale ärztliche Hintergrunddienst ist in der  
Woche von 19.00 Uhr bis 7.00 Uhr des Folgetages, Frei-  
tags von 19.00 Uhr bis Samstag 8.00 Uhr sowie Mittwoch  
Nachmittag ab 13.00 Uhr bis 19.00 Uhr:

Mo. 02.07.	Dr. Becker Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 6 68 47
Di. 03.07.	Dr. Fariwar-Mohseni In der Humes 3 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 03
Mi. 04.07.	Dr. Gehrlein Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 62 39
Nachmittag: 13 bis 19 Uhr	Dr. Müller Rathausstr. 12 · 66287 Quierschied 06897 / 96 66 12
Do. 05.07.	Dr. Günder Marienstr. 5 a · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 37
Fr. 06.07.	Dr. Hager Fischbacher Str. 100 · 66287 Quierschied 06897 / 96 23 00
Mo. 09.07.	Dr. Kiefer Hauptstr. 115 · 66287 Götterborn 06825 / 68 75
Di. 10.07.	Dr. Müller Rathausstr. 12 · 66287 Quierschied 06897 / 96 66 12
Mi. 11.07.	Dr. Lenthe-Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 77
Nachmittag: 13 bis 19 Uhr	Dr. Reichert Alter Markt 7 · 66287 Quierschied 06897 / 9 96 60
Do. 12.07.	Dr. Lenthe Marienstr. 5a · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 60 37 und 68 02 93
Fr. 13.07.	Dr. Reichert Alter Markt 7 · 66287 Quierschied 06897 / 9 96 60
Mo. 16.07.	Dr. Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 77

Di. 17.07.	Dr. Schroeter Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 62 357
Mi. 18.07.	Dr. Gehrlein Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 62 39
Nachmittag: 13 bis 19 Uhr	Dr. Kiefer Hauptstr. 115 · 66287 Götterborn 06825 / 68 75
Do. 19.07.	Dr. Becker Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 6 68 47
Fr. 20.07.	Dr. Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 77
Mo. 23.07.	Dr. Gehrlein Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 62 39
Di. 24.07.	Dr. Müller Rathausstr. 12 · 66287 Quierschied 06897 / 96 66 12
Mi. 25.07.	Dr. Hager Fischbacher Str. 100 · 66287 Quierschied 06897 / 96 23 00
Nachmittag: 13 bis 19 Uhr	Dr. Becker Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 6 68 47
Do. 26.07.	Dr. Kiefer Hauptstr. 115 · 66287 Götterborn 06825 / 68 75
Fr. 27.07.	Dr. Schroeter Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 62 357
Mo. 30.07.	Dr. Hager Fischbacher Str. 100 · 66287 Quierschied 06897 / 96 23 00
Di. 31.07.	Dr. Lenthe Marienstr. 5a · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 60 37 und 68 02 93

## NOTDIENST KINDERÄRZTE

Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche des Stadt-  
verbandes Saarbrücken im Klinikum Saarbrücken,  
Klinik für Kinder- und Jugendmedizin, Telefon:  
0681/963-3000.

## NOTDIENSTPLAN FÜR APOTHEKEN

Apotheken-Notdienstnummer deutschlandweit:

- für das Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenlos)
- für die Handynetze: 22 8 33 (max. 69 ct/min)

Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr morgens und endet  
jeweils um 8.00 Uhr des nächsten Tages

So. 01.07.	Barbara-Apotheke · Neunkircher Str. 3 66557 Hüttigweiler · 06825-2011
------------	--

- Mo. 02.07. Apotheke am Alten Markt · Alter Markt 3  
66287 Quierschied · 06897-63030
- Di. 03.07. Stadt-Apotheke · Sulzbachtalstr. 67  
66280 Sulzbach · 06897-55123
- Mi. 04.07. Allee-Apotheke · Alleestr. 11  
66265 Holz · 06806-988027
- Do. 05.07. Berg- und Hütten-Apo · Saarbrücker Str. 58  
66299 Friedrichsthal · 06897-8215
- Fr. 06.07. Berg-Apotheke · Allenfeldstr. 3  
66589 Merchweiler · 06825-5444
- Sa. 07.07. Calendula-Apotheke · Alter Markt 1  
66287 Quierschied · 06897-601666
- So. 08.07. Marien-Apotheke · Marienstr. 5a  
66287 Quierschied · 06897-61897
- Mo. 09.07. V-Plus-Apotheke · Auf Pfuhlst 6  
66589 Merchweiler · 06825-403070
- Di. 10.07. Stern-Apotheke · Gröhlingstr. 58  
66280 Hühnerfeld · 06897-4022
- Mi. 11.07. Löwen-Apotheke · Hauptstr. 129  
66589 Merchweiler · 06825-6666
- Do. 12.07. Apo im Gröhlingwald · Im Gröhlingwald 53  
66299 Friedrichsthal · 06897-842285
- Fr. 13.07. Spiemont-Apotheke · Oberlinxweiler Str. 27  
66606 Niederlinxweiler · 06851-839210
- Sa. 14.07. Rosen-Apotheke · Schulstr. 43  
66287 Fischbach 06897-61898
- So. 15.07. easy-Apotheke · Quierschieder Weg 3d  
66280 Sulzbach · 06897-924807
- Mo. 16.07. Glückauf-Apotheke · Bahnhofstr. 25  
66280 Sulzbach · 06897-3901
- Di. 17.07. Apotheke am Hirtenberg · Josefstr. 4  
66557 Uchtelfangen · 06825-3122
- Mi. 18.07. St. Barbara-Apotheke · Saarbrücker Str. 81  
66299 Friedrichsthal · 06897-86355
- Do. 19.07. Markt-Apotheke · Am Markt 4  
66280 Sulzbach · 06897-3106
- Fr. 20.07. Allee-Apotheke · Alleestr. 11  
66265 Holz 06806-988027
- Sa. 21.07. Römer-Apotheke · Am Westschacht 1  
66299 Fr'thal-Bildstock · 06897-8245
- So. 22.07. St. Barbara-Apotheke · Martin-Luther-Str. 50  
66280 Neuweiler · 06897-3260
- Mo. 23.07. Salzbrunnen-Apotheke · Sulzbachtalstr. 60  
66280 Sulzbach · 06897-503456
- Di. 24.07. St. Stephanus-Apotheke · Hauptstr. 54  
66557 Illingen · 06825-48151
- Mi. 25.07. Marien-Apotheke · Sulzbachtalstr. 219  
66280 Altenwald · 06897-87189
- Do. 26.07. Hubertus-Apotheke · Bahnhofstr. 18  
66589 Wemmetsweiler · 06825-2573
- Fr. 27.07. Löwen-Apotheke · Hauptstr. 129  
66589 Merchweiler · 06825-6666

- Sa. 28.07. Marien-Apotheke · Hauptstr. 12  
66557 Illingen · 06825-41450
- So. 29.07. Spiemont-Apotheke · Oberlinxweiler Str. 27  
66606 Niederlinxweiler · 06851-839210
- Mo. 30.07. Husaren-Apotheke · Zeppelinstr. 27  
66557 Uchtelfangen · 06825-404790
- Di. 31.07. Schwanen-Apotheke · Hauptstr. 14  
66557 Illingen · 06825-410110

**WWW.KÄSBLÄTTSCHE.DE**

**BITTE BEACHTEN!**  
**ANNAHMESCHLUSS FÜR**  
**DIE AUGUST-AUSGABE:**  
**20. Juli 2012 bis 12.00 Uhr!**




**TAXI**  
**Britz**  
 Quierschied

06897  
**61011** oder **61013**

Krankenfahrten für alle Kassen  
 zur Dialyse-, Chemo- und Strahlenbehandlung  
 Großraumtaxis für 6 Personen

Tag und Nacht

24 Std

Wir beraten Sie jederzeit gerne

## 1. JULI

**Tageswanderung: Wandern auf dem Warndtwaldweg**  
Veranstalter: Saarwaldverein OV Fischbach-Camphausen und Quierschied

9.00 Uhr Postparkplatz Quierschied

Wanderführer: Günter Faber; Strecke: 16 km

## 1. JULI

**Exponat des Monats**

Veranstalter: Heimatmuseum Quierschied

15.00 Uhr Heimatmuseum, Am Käsborn 8

## 1. - 15. JULI

**Wellness-Urlaub á la Kneipp in Bad Lauterberg/ Harz**

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied

Anmeldung bei Roswitha Riechert

## 8. JULI

**Tageswanderung: Wanderung zur Halde Reden**

Veranstalter: Saarwaldverein OV Fischbach-Camphausen

9.30 Uhr Markt Fischbach

Wanderführer: H. Zopf; Strecke: 16 km

## 8. JULI

**Kaffeenachmittag**

Veranstalter: Pensionärverein Quierschied

15.00 Uhr Gasthaus Didion

## 10. JULI

**Halbtagesfahrt**

Veranstalter: Seniorenkreis der Pfarrei St. Paulus

ab Pfarrkirche St. Paulus

Nähere Infos bei Alfred Werny, Tel.: 06897/61337

## 12. JULI

**Kaffeenachmittag**

Veranstalter: Pensionärverein Götterborn

15.00 Uhr Martinshütte

## 15. JULI

**Exponat des Monats**

Veranstalter: Heimatmuseum Quierschied

15.00 Uhr Heimatmuseum, Am Käsborn 8

## 18. JULI

**Sommerfest rund um die Kirche St. Josef Fischbach**

Veranstalter: Seniorentreff St. Josef Fischbach

15.00 Uhr Pfarrheim St. Josef Fischbach

## 18. JULI

**DRK Seniorenkaffee**

Veranstalter: DRK Quierschied

15.00 Uhr DRK Raum

## 22. JULI

**Tageswanderung: Stausee Nonnweiler**

Veranstalter: Saarwaldverein OV Fischbach-Camphausen und Quierschied

9.30 Uhr Postparkplatz Quierschied

Wanderführer: Werner Müller; Strecke: 17 km

## 25. JULI

**Tagesfahrt nach Bad Schönborn in die Therme**

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied

Anmeldung bei Roswitha Riechert

## 26. JULI

**Spielenachmittag**

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied

17.00 Uhr Gasthaus Didion

## 26. JULI

**Kaffeenachmittag**

Veranstalter: Pensionärverein Götterborn

15.00 Uhr Martinshütte

## 28. JULI - 11. AUGUST

**Kur-Urlaub in Bad Wörishofen**

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied

Anmeldung bei Roswitha Riechert

## 29. JULI

**Halbtageswanderung zum Vereinsfest des Holzer Saarwaldvereins**

Veranstalter: Saarwaldverein OV Fischbach-Camphausen

14.00 Uhr Markt Fischbach

Wanderführer: Heinz Frank; Strecke 12 km

## 29. JULI

**Begegnungsfest St. Josef Götterborn**

Veranstalter: Pfarrgemeinde St. Josef Götterborn

Rund um die Kirche St. Josef Götterborn

10.00 Uhr Beginn mit der Hl. Messe



## BESTATTUNGEN DANIELA KRÖNER

Tag und Nacht Dienstbereitschaft,  
auch an Sonn- und Feiertagen

Marienstraße 26

Uchtelfanger Straße 22

Quierschied

Götterborn

Tel: 0 68 97 / 68 08 87

Tel: 0 68 25 / 8 81 83

[www.bestattungen-quierschied.de](http://www.bestattungen-quierschied.de)

## VOLLES HAUS BEI DER VEREINIGTEN VOLKSBANK E.G.

Bei der Vertreterversammlung der VVB gab es kaum noch Sitzplätze.

So einen großartigen Besuch gibt es so gut wie nie im Dudweiler Bürgerhaus. Anlass war die jährliche „Generalversammlung“ der Mitglieder dieser wohl größten Volksbank im Saarland. Dazu konnte ein Geschäftsbericht vorgelegt werden, der in allem die guten Vorjahresergebnisse übertraf. Nicht ohne Genugtuung stellte dies Vorstandvorsitzender Mathias Beers in seiner Bilanzvorlage fest.



Zwar war ein Rednerpodium neben dem Vorstandstisch aufgestellt, doch der Chef benutzte es nicht und brauchte auch den Geschäftsbericht nicht vom Blatt ablesen. Mit traumwandlerischer Sicherheit bewegte er sich vor seiner Führungsriege und nannte alle wesentlichen Bilanzpunkte. Die Bilanzsumme hat sich um 20 Mill. Euro auf nun 748 Mill. gesteigert. Ähnliche Steigerung gab es beim Kundenkreditvolumen (627) Mill. sowie bei der Kundenanlage auf 795 Mill. Das Eigenkapital konnte um eine Million auf jetzt 52 Millionen Euro gefestigt werden. In einem Gespräch mit uns zeigte sich Beers erfreut, dass nun die Eigenkapitalquote auf solide 10,5 % gesteigert werden konnte. Nach der gesetzlich angestrebten Eigenkapitalabsicherung im Bankenwesen von 8,5 % für das Jahr 2018 sei man weit im Voraus. Das spricht für eine grundsätzliche Führung aller Geschäfte dieser Genossenschaftsbank.

Die Anzahl der Mitglieder, wo jeder Anteilseigner ist, nähert sich der 30.000. Die Anzahl der Mitarbeiter stieg leicht auf 217, die Filialen und SB-Stellen blieb mit 32 gleich. Das Betriebsergebnis bewegt sich auf die acht Millionen zu. Der Netto-Überschuss erreicht rund eine Mill. und konnte um 17 % gesteigert werden. An Dividende werden 324 Tausend gleich 3,5 % ausgeschüttet. Dazu kommt eine Boni-Zahlung von 268.000, so dass die Gesamtrendite die 6 % übersteigt. Justizrat Harald Ecker, der den eher „trockenen“ Teil des Geschäftsberichts den Vertretern nahe brachte, wies daraufhin, dass auch 400.000 Euro den Rücklagen zugeführt werden konnten. Zurückhaltend sei man dagegen bei den Kassenkrediten an die Kommunen gewesen. Dies sei mit Absicht erfolgt.

Justizrat Harald Ecker, der nach nun rund 38 Jahren als Vorsitzender des Aufsichtsrats ausscheidet, konnte darauf hinweisen, dass die Probleme mit der früheren Volksbank Sulzbach als beendet zu

betrachten sei. Die Neu- bzw. Ergänzungswahlen für die Vertreter waren bestens vorbereitet und erfolgten, wie alles an diesem Tag, einstimmig. Den Geschäftsbericht für das Jahr 2011 kann man in den Zweigstellen erhalten. Hier glänzt auf der ersten Innenseite die Männer-Führungsriege in schwarzem Einreihler mit blau-weißer Krawatte. Einziger, zarter Farbtupfer ist Petra Uhl, die Personalchefin mit dem Zusatzbereich Recht.

**Die Redaktion**



**Elektro Armin Grohs GmbH**



**Ihr Partner –  
für gute Leistungen zu vernünftigen Preisen!**

- Elektroinstallationen
- Planung von Installationen
- Verkauf von Elektroartikeln
- Beratung und Planungsunterstützung bei Eigenleistung des Bauherrn
- Verkauf von Sammler-, Jagd- und Taschenmessern

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8.30 bis 12.00 Uhr · 13.30 bis 16.30 Uhr

Mittwoch: Nachmittag geschlossen · Samstag: 9.00 bis 12.00 Uhr

Am Bahnhof 8 · 66287 Quierschied  
Tel.: 06897 / 600 356 · Fax: 06897 / 600 551  
E-Mail: elektro-grohs@gmx.de

## NOTFALL-RUFNUMMERN:

Polizei / Notruf	110
Polizei Sulzbach	06897 / 93 30
Feuerwehr	112
Notarzt	112
DRK-Rettungsdienst	19222
Gemeindewasserwerk	06897/961-201
oder	0171/4 25 87 14
Telefonseelsorge	0800 1 11 01 11
Tag und Nacht gebührenfrei	
Beratungsdienst Saarbrücken	0800 1 11 02 22
Paul-Marien-Str. 22, persönliche Beratung	
Montag-Freitag kostenlos	
IBSA Initiative Betreuung	06825/9 60 64
Schwerstkranker und Angehörigen e.V.	
Saarländischer Anwalt Verein	0172/6 80 62 75
24. Std. Notdienst in Strafsachen	

### Sprechstunde der Integrationsbeauftragten

**Frau Waltraud Spaniol**, Quierschied, Rathausstr. 7  
nach telefonischer Vereinbarung 06897/9 61-133  
oder privat 06897/6 57 37

### Sprechstunde Jugendamt, Regionalverband Saarbrücken, Frau Winkle

Mo. 14 -16 Uhr und nach Absprache 06897/9 61-264

### Sprechstunde der Kinder- und Jugendbeauftragten, Katharina Fischer, Rathaus, 1. OG

nach Vereinbarung Telefonisch: 0151/431 239 87  
E-Mail: jugendbeauftragte@gemeinde-quierschied.de

### Sprechstunde der Ortsvorsteher:

**Fischbach-Camphausen**, Di. / Do. 16.00 - 17.30 Uhr  
**Herr Harald Quirin**, Fischbachhalle 06897/6 18 64

#### Göttelborn

**Herr Peter Saar**, Hauptstr. 164  
Mo. 17.00 - 19.00 Uhr 06825/54 20  
nach Vereinbarung 06825/9 63 10

**Quierschied**, dienstags von 17.00 - 18.30 Uhr

**Herr Michael Bost**, Rathausstr. 6a 06897/9 61-261

### Sprechstunde der Schiedsmänner:nach Vereinbarung

**Quierschied**, Rathausstr. 6a  
**Herr Karlheinz Mazet** 06897/6 76 58

**Fischbach-Camphausen**  
**Herr Hans-Werner Rech** 06897/6 36 52

#### Göttelborn

**Herr Dieter Kröner** 06825/77 71

### Sprechstunde des Beauftragten für die Belange von Menschen Mit Behinderungen, Rathaus, 1. OG

dienstags von 9 - 12 Uhr

**Wolfgang Schmidt:** 06897/961-264  
oder privat 06897/6 38 51

# NUTZEN SIE UNSEREN KOPIER- & FAXSERVICE

## PREISE FÜR KOPIEN ODER AUSDRUCKE PRO SEITE:

### DIN A4 SW-DRUCK:

#### WEISSES PAPIER

80 g/m <sup>2</sup> Papier	=	0,15 €
160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,25 €
200 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,30 €
250 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,40 €

#### FARBIGES PAPIER

160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,35 €
-----------------------------	---	--------

### DIN A4 FARB-DRUCK:

#### WEISSES PAPIER

80 g/m <sup>2</sup> Papier	=	0,80 €
160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	1,00 €
200 g/m <sup>2</sup> Karton	=	1,20 €
250 g/m <sup>2</sup> Karton	=	1,30 €

#### FARBIGES PAPIER

160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	1,20 €
-----------------------------	---	--------

### DIN A3 SW-DRUCK:

#### WEISSES PAPIER

100 g/m <sup>2</sup> Papier	=	0,30 €
160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,40 €
200 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,45 €

#### FARBIGES PAPIER

80 g/m <sup>2</sup> Papier	=	0,30 €
100 g/m <sup>2</sup> Papier	=	0,40 €
160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,50 €

### DIN A3 FARB-DRUCK:

#### WEISSES PAPIER

100 g/m <sup>2</sup> Papier	=	1,50 €
160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	1,80 €
200 g/m <sup>2</sup> Karton	=	2,00 €

#### FARBIGES PAPIER

80 g/m <sup>2</sup> Papier	=	2,00 €
100 g/m <sup>2</sup> Papier	=	2,20 €
160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	2,50 €

### PREISE FAXSERVICE:

**INLAND:** 1. Seite 1,00 €, jede weitere Seite 0,20 €  
**AUSLAND:** 1. Seite 2,00 €, jede weitere Seite 0,40 €

**RDS**  
VERLAG



Marienstraße 18a  
66287 Quierschied  
Tel. 06897 / 9 24 95 02  
Fax 06897 / 9 24 95 03



## GEMEINDE QUIERSCHIED NIMMT ABSCHIED VOM BERGBAU

Eine überaus große Resonanz fand am letzten Freitag die Veranstaltung der Gemeinde Quierschied zum Ende des Bergbaus an der Saar. Die Werkstatt der Industriekultur in Göttelborn war bis auf den letzten Platz besetzt als der Saarknappenchor mit dem „Barbaralied“ in die Halle einmarschierte und an die „glorreiche Zeit“ des Bergbaus erinnerte. Bürgermeisterin Karin Lawall erinnerte in ihrer Begrüßung an die wirtschaftlich reiche Ära der über 100-jährigen Kohleförderung in der Gemeinde Quierschied, die mit Bevölkerungszuwachs und Wachstum verbunden war. Der Bergbau bleibe auch weiterhin ein Teil der Identität. Heute ginge es darum, den Strukturwandel voranzutreiben und dabei die Dinge in Wert zu setzen, die der Bergbau im Gutem hinterlassen habe. Die Industriekultur mit Schacht IV in Göttelborn, dem Hammerkopfturm in Fischbach-Camphausen, dem Ensemble des ehemaligen Knappschaftskrankenhauses und den schönen Bergarbeitersiedlungen sei auch für die Zukunft ein Image-Faktor für die Gemeinde. Die Umstrukturierung der Flächen der ehemaligen Kohlegruben für neue wirtschaftliche Nutzungen sei zum großen Teil gelungen. Über weiteren notwendigen Handlungsbedarf sei man mit der RAG in Verhandlungen.

Chancen für die Zukunft lägen auch in der Bergbaufolgelandschaft mit den Bergehalden und ehemaligen Absinkweihern. Ohne die Spuren des Bergbaus sei das Quierschied von Morgen nicht vorstellbar. Ein Höhepunkt des Abends war der Vortrag der Quierschieder Mundartdichterin Uschi Edelmann. Die Besucher waren beeindruckt von den gekonnten Versen, die das Leben der Bergarbeiterfamilien authentisch schilderten.

Die Vorsitzenden der beiden Bergmannsvereine in der Gemeinde, Klaus Busch aus Fischbach-Camphausen und Horst Quint aus Göttelborn, stellten sich dem Publikum vor und warben darum, die Tradition des Bergbaus weiterzuführen und die bedeutsame Ära des Landes für kommende Generationen am Leben zu halten. Mit ihren vielfältigen Aktivitäten sind die beiden Vereine aus dem kulturellen Leben nicht wegzudenken.

Im Mittelpunkt des Abends standen die beiden Vorträge des Experten Delf Slotta, Direktor des Instituts für Landeskunde. Im ersten Teil wurde die Entwicklung des Saarbergbaus, im zweiten Teil die Historie des Bergbaus in der Gemeinde Quierschied abgehandelt. Die Referate wurden mit eindrucksvollen Bildern über Großleinwand ergänzt und vermittelten ein kompetentes und lebensnahes Zeugnis der



Industriegeschichte und des Lebens der Menschen im Zeitalter des Kohleabbaus.

Musikalisch umrahmt wurde der Abend vom Brass-Ensemble der Bergkappelle und dem Schulchor der ERS Quierschied, der gemeinsam mit dem Publikum zum Abschluss das Steigerlied sang.

Ein herzlicher Dank geht an die Mitarbeiter der Gemeinde Annette Bost, Christine Strobel und Markus Kohl für die Organisation der Veranstaltung.

## Gerhard Quednau Rechtsanwalt



**Kanzlei:** Marienstraße 28  
66287 Quierschied  
**Telefon:** 06897 / 6 69 21  
**Telefax:** 06897 / 6 68 89  
**Mobil:** 0170 / 3 09 16 08

[www.anwaltskanzlei-qednau.de](http://www.anwaltskanzlei-qednau.de)  
[raquednau@web.de](mailto:raquednau@web.de)



### DEBEKA GESCHÄFTSSTELLE NEUNKIRCHEN STELLT 20 ARBEITSPLÄTZE ZUR VERFÜGUNG

In der vergangenen Woche besuchte der zuständige Geschäftsstellenleiter der Debeka Neunkirchen, Tobias König, mit dem Organisationsleiter für Quierschied, Jochen Michely, die Bürgermeisterin Karin Lawall.

Die Debeka-Gruppe hat sich im Laufe der Zeit vom reinen Krankenversicherer für Beamte zu einer Versicherungsgruppe entwickelt, die Versicherungsschutz für alle privaten Haushalte bietet. „Und dass die Debeka Gruppe stetig weiter wächst beweist auch, dass in diesem und im Jahr 2013 insgesamt 20 neue Arbeitsplätze zu besetzen sind. Hiervon sollen 10 Ausbildungsplätze für den Beruf der Kauffrau bzw. Kaufmann für Versicherungen und Finanzen bei der Debeka in Neunkirchen eingestellt werden. Gleichzeitig werden für den angestellten Außendienst Branchenkundige bzw. Quereinsteiger gesucht.“ Wir wollen unser 40- Mann (Frau)- Team weiter ausbauen und brauchen hierfür auch Spezialisten für betriebliche Altersversorgung und Baufinanzierung sowie Organisationsleiter bzw. Mitarbeiter die sich in diese Fachrichtungen von uns ausbilden lassen wollen. Jeder bei uns kann Karriere machen wenn er nur will. In diesem Zusammenhang berichtete Herr König von einer gerade ausgemachten Kooperation mit der Fachhochschule Zwei-



brücken. Noch in diesem Jahr können wir einen dualen Studiengang „Bachelor of Arts“ im Studiengang Finanzdienstleistung anbieten.

Um in Quierschied noch besseren Service zu bieten und Marktanteile auszubauen, beabsichtigt der Organisationsleiter Herr Michely noch in diesem Jahr mit seinem Team im Ortskern der Gemeinde ein Servicebüro zu eröffnen.

Infos dazu erhalten Sie bei Herrn Tobias König unter der Tel.: 06821 29020-10 oder per Mail an: Tobias.Koenig@debeka.de

### SCHLIESSUNG DER GEMEINDEEIGENEN HALLEN IN DEN SOMMERFERIEN 2012

Die gemeindeeigenen Hallen werden während der Sommerferien 2012 wie folgt geschlossen:

**die Taubenfeldhalle Quierschied, die Fischbachhalle und die Mehrzweckhalle des Grundschulstandortes Götterborn generell in den ersten beiden Wochen der Ferien, d. h. in diesem Jahr von**

Samstag, 30. Juni 2012, bis einschl. Sonntag, 15. Juli 2012.

**Die Schulturnhallen der Grundschule Lasbach Quierschied und des Grundschulstandortes Fischbach werden während der gesamten Ferienzeit geschlossen, d. h. in diesem Jahr von**

Samstag, 30. Juni 2012, bis einschl. Mittwoch, 15. August 2012.

Um Verständnis hierfür wird gebeten.

### AMTSANTRITT DES NEUEN LEITERS DER SULZBACHER POLIZEIINSPEKTION

Als Nachfolger des Ersten Polizeihauptkommissar Werner Pietsch wurde kürzlich der Nachfolger in sein Amt eingeführt.

Im Rahmen einer Feierstunde im Festsaal des Sulzbacher Rathauses wurde der Erste Polizeihauptkommissar Hans Peter Komp offiziell als neuer Leiter der Polizeiinspektion Sulzbach vorgestellt.

Unter den Gästen befand sich neben den Bürgermeistern der im Zuständigkeitsbereich liegenden Städte Sulzbach, Friedrichsthal und dem Stadtbezirk Dudweiler auch Bürgermeisterin Karin Lawall. Sie gratulierte Komp zum Amtsantritt und zeigte sich zuversichtlich in Bezug auf die zukünftige Zusammenarbeit.

## DELEGATION AUS WESTAFRIKA ZU BESUCH IM QUIERSCHIEDER RATHAUS



Vor vier Jahren wurde die Partnerschaft zwischen Bassila in Benin (Westafrika) und dem Verein „Sulzbach hilft Benin e.V.“ gegründet.

Bürgermeisterin Karin Lawall freute sich sehr, vergangene Woche den Bürgermeister von Bassila,

Herrn Atta S. Amidou, der zusammen mit dem Parlamentsabgeordneten Nourou Atchade und einer Abordnung ihrer Stadt im Rathaus empfangen zu dürfen. „Meine beiden Besuche in Bassila haben mich sehr beeindruckt und ich fühle mich persönlich den Menschen dort sehr verbunden. Die Partnerschaft zwischen Sulzbach und Bassila hat meinen ganzen Respekt und meine Anerkennung.“, erklärte die Bürgermeisterin ihrem Amtskollegen in der Begrüßungsansprache, die sie auf französisch vortrug.

Anschließend wurde die Kindertagesstätte „Villa Regen-



bogen“ besucht, wo die Gäste von einigen Kindern mit Darbietungen in französischer Sprache herzlich begrüßt wurden. Dazu geht der Dank an die Erzieherin Frau Christelle Couture, die dies eigens für diesen Anlass mit den Kindern einstudiert hat.



Ein weiterer Beitrag zur Unterstützung Aufbau einer Kindertagesstätte in Bassila wurde Anfang des Jahres geleistet, als die Leiterinnen der drei gemeindeeigenen Kindertageseinrichtungen den Erlös einer Waffelaktion in Höhe von rd. 300 € überreichen konnten.

## VERKEHRSUNFALL GROSS MASSENUNFALL VON VERLETZTEN STUFE 2 (11-25 VERLETZTE)

Datum: 06.06.2012

Uhrzeit: 18:30 Uhr

Wetter: Realwetter

### Beschreibung:

Gegen 18:30 Uhr kam es in Quierschied im Kreuzungsbereich der „Sebastian Bach Straße“ und der Straße „Heidekorn“ zu einem unklaren Verkehrsunfall.

Bei Eintreffen der ersten Einheiten des Löschbezirkes Quierschied sowie des DRK OV Quierschied, wurde das Ausmaß des Verkehrsunfalls deutlich sichtbar.

Ein Reisebus mit Schulkindern ist im Kreuzungsbereich mit zwei Fahrzeugen kollidiert.

Auf dieses Schadensereignis hin, wurden weitere Feuerwehr-Einheiten der Löschbezirke Fischbach und Götterborn, sowie weitere Rettungskräfte der Schnelleinsatzgruppen (SEG) des Deutschen Roten Kreuzes und der Malteser alarmiert.

Ein PKW versuchte aus der Straße „Heidekorn“ in die „Sebastian-Bach-Straße“ einzubiegen und hatte dabei die Geschwindigkeit des Reisebusses unterschätzt. Das Fahrzeug wurde vom Reisebus erfasst und weggeschleudert. Dabei kollidierte das Fahrzeug mit einem entgegenkommenden PKW. Der Fahrer des Reisebusses verlor nach dem Aufprall die Kontrolle über den Bus und prallte gegen einen Baum.



Schulkinder sind verletzt, der Rest steht unter Schock.

### Beschreibung PKW in Seitenlage:

PKW mit 3 Personen befindet sich in Seitenlage.

1 Baby wurde durch das Fahrzeug geschleudert und ist bereits tot.

Fahrer und Beifahrer sind schwer verletzt.

Der Fahrer hat ein Schädel-Hirn-Trauma, ein Wirbelsäulentrauma und eine Armfraktur. Der Beifahrer hat eine Rippenfraktur, ein Schädel-Hirn-Trauma und ein Bauchtrauma.

### Beschreibung PKW:

PKW mit 4 Personen.

1 Person wurde durch den Aufprall durch die Frontscheibe geschleudert und ist tot.

Der Fahrer hat ein Schädel-Hirn-Trauma, Thoraxtrauma und Bauchtrauma.

Der Beifahrer hat Prellungen im Beckenbereich sowie Beinfrakturen.

Der zweite Beifahrer hat Prellungen im Kniebereich und steht unter Schock.

### Einsatzkräfte vor Ort:

Freiwillige Feuerwehr Quierschied Löschbezirk Quierschied (5 Fahrzeuge)

ELW, VRW, HLF 20/16, LF 8, GW

Freiwillige Feuerwehr Quierschied Löschbezirk Quierschied (2 Fahrzeuge)

LF 16/12, LF 20/16

Freiwillige Feuerwehr Quierschied Löschbezirk Götterborn (1 Fahrzeug)



TSF-W

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Quierschied (2 Fahrzeuge)

RTW und MTW

Malteser Quierschied (2 Fahrzeuge)

KTW4, KTW4

Deutsches Rotes Kreuz Landesverband Saarland

Mobile Pressestelle

### Übungsszenario und Übungsleiter

Stephan Obermayr (26J.)

Rettungsassistent beim Deutschen Roten Kreuz auf der Rettungswache in Völklingen  
Seit 1995 bei der Feuerwehr.  
Seit 2001 im aktiven Dienst bei der Feuerwehr Quierschied.

Die Feuerwehr dankt der Fa. Huwig Omnibusbetrieb für die zur Verfügungstellung des Busses.



### STELLUNGNAHME DER KASSENZAHNÄRZTLICHE VEREINIGUNG ZU DER BERICHTERSTATTUNG: „SIND DIE SAARLÄNDER „ZAHNARZTMUFFEL“?

Barmer-GEK Studie zeigt nur einen Teil der Wahrheit.

Kürzlich hat uns die Barmer-GEK mit einer bemerkenswerten Behauptung überrascht: „Saarländer sind Zahnarztmuffel“, so wurde es zumindest in einer Pressemitteilung dieser Kasse behauptet und von saarländischen Medien weitgehend kritiklos aufgegriffen.

#### Stimmt das wirklich?

Wir Zahnärzte sagen klar und eindeutig: nein das stimmt so nicht! Die Saarländer sind keine Zahnarztmuffel. Die oben erwähnte Kassenstudie beruht auf Abrechnungsdaten, die für sich allein genommen nicht falsch sind- aber eben nur ein Teil der Wahrheit.

Vielmehr hat sich im Saarland, wie auch bundesweit, die Zahngesundheit in den letzten Jahren deutlich verbessert. So hatten Zwölfjährige 1983 im Durchschnitt noch fast 7 faule Zähne im Mund, heute aber nur noch einen. Und 98 Prozent der saarländischen Erstklässler haben mittlerweile naturgesunde bleibende Zähne. Letzteres ist unter anderem auch ein Verdienst des ehrenamtlichen Engagements der saarländischen Zahnärzte in den Kindergärten- und eben dieses wird durch reine Abrechnungsdaten von Krankenkassen nicht erfasst.

Allerdings hat die oben erwähnte Studie auch erge-



ben, dass insbesondere Kleinkinder im Saarland dem Zahnarzt erst spät und eher selten vorgestellt werden. Deshalb wäre es gut, wenn die Eltern sich nicht allein auf den Kindergartenbesuch des Zahnarztes verlassen, sondern mit ihren Kindern früher und regelmäßig auch in die Zahnarztpraxen kommen. Da können wir dann gemeinsam den Grundstock legen, dass das Gebiss der Kinder von Anfang an gesund bleibt. Uns das tun wir gerne.



Dr. Markus Schadt

Schulstr. 47

66287 Fischbach

Tel: 06897 - 680468

Fax: 06897 - 680469

Ihr Dr. Markus Schadt

- FENSTER
- TÜREN
- BÖDEN
- DECKEN
- EINBAUMÖBEL
- UND MEHR



**SCHREINEREI  
ZIMMER**

Fenster und Türen in Holz, Kunststoff und Aluminium  
Moderne Raumgestaltung nach Ihren Vorstellungen  
von uns fach- und termingerecht ausgeführt.  
Holzfußböden, Fertigparkett, Laminat, Verglasungsarbeiten



Mühlenbergstraße 24 · 66287 Quierschied  
Tel.: 0 68 97 / 96 54 0 · Fax: 0 68 97 / 96 54 25  
www.schreinerei-zimmer.de · info@schreinerei-zimmer.de

**GERÜSTBAU Rende GmbH** *Meisterbetrieb des Gerüstbau-Handwerks*

- Am Glückauf 2 · 66287 Quierschied  
Tel. 06897 / 96 43 - 0  
Fax 06897 / 96 43 - 18
- Kurt-Kessler-Str. · 66606 Ens Dorf  
Tel. 06831 / 5 30 91  
Fax 06831 / 5 30 98



**info@rende.org · www.rende.org**

## „AN TAGEN WIE DIESEN ... ... WÜNSCHT MAN SICH UNENDLICHKEIT!“

Treffender kann man es nicht beschreiben, würden solche Feste doch nur ewig andauern. Am vergangenen Wochenende feierten wir mit Freunden und den Bürgern Quierschieds gemeinsam ein grandioses Sommerfest. Zwei Tage herrschte närrisches und ungezwungenes Treiben. Begonnen wurde Freitags mit einem traditionellen Fassanstich, gefolgt von einem atemberaubenden Abendprogramm, weiter in den Samstag mit Frühschoppen, Dibbelabbes, Kaffee und Kuchen sowie musikalischer Untermalung zum Ausklang.



Angefangen hat alles am 1. Juni in den Abendstunden. Gegen 18 Uhr durchfuhr ganz Quierschied ein Weckruf, der Schützenverein „Tell“ e. V. schoss - schon traditionell - das von der Brauerei Grosswald auf die Minute pünktlich gelieferte Fass an. Dieses war bis eine halbe Stunde zuvor noch gelagert und eigens für uns abgefüllt worden. Mehr als 150 Personen versammelten sich im großen Festzelt vor der Bühne, wo der Fraktionsvorsitzende der CDU im Landtag und diesjähriger Schirmherr Klaus Meiser mit nur drei Schlägen den Zapfhahn ins Holz trieb. Unter tosendem Beifall schenkten Meiser und die Vorsitzenden des Karnevalsverein, Hans-Peter Schumacher und Joachim Schröder, das bernsteingolddene Brauereierzeugnis an die Gäste aus. Wegen des großen Andrangs dauerte es keine 30 Minuten bis die 20 Liter aufgebraucht waren. Danach wurde in lockerer Atmosphäre im Zelt und am Bierstand gefeiert, geredet, gesungen und gelacht. Die Gästeliste des Freitag liest sich wie das hiesige Vereinsregister. Aber auch Delegationen aus anderen Orten gaben ihr Stelldichein.

Um 20 Uhr stiegen die Temperaturen im Festzelt. Kurzfristig konnte man die Frauen und Männer der vereinseigenen Gesangsgruppe „Die Heuler“ engagieren, schließlich belegten sie beim vorangegangenen Gesangswettbewerb des VSK den zweiten Platz. So verwundert es nicht dass nach drei Titeln die Menge tobte und der gesamte Festplatz bebte. Das Repertoire an Liedern lud zum kräftigen mitma-



chen und mitsingen ein. Edgar Recktenwald, Elferatspräsident des KV „Alle Hopp“ Spiesen, wird den Abend so schnell wohl nicht vergessen. Nach der Äußerung eines Wunschtitels wurde er kurzerhand von den Akteuren auf die Bühne entführt und durfte beweisen, dass auch Angestellte der Kirche das Zeug zum „Heuler“ haben. Nach geschätzten 10 Zugaben - allesamt vom Publikum einstimmig verlangt - ging zum Titel „Das geht ab“ auch wirklich die Post ab. Patric Schmelzer, seines Zeichens 1. Vorsitzender des Theaterverein „Saargold“ Fischbach und Leadsänger der Rock-Mundartgruppe „Die



## Kfz-Zentrum Patrik Frenger

Ihr Partner-  
für fachmännische und  
schnelle Fahrzeugreparaturen

- PKW-Reparaturen
- Klimatechnik
- Wartungsarbeiten
- Windschutzscheibenaustausch und -Reparatur
- Karosserieinstandsetzungen

Am Bahnhof 9 • 66287 Quierschied  
Tel.: 06897 / 6 01 03 30 • Fax 06897 / 76 74 00  
E-Mail: info@kfz-frenger.de

## SOMMERFEST DER QUIERSCHDER WAMBE

Konsorten“ unterstützte die Gruppe als Ehrengast und -sänger. Pünktlich um 24 Uhr erklang der letzte Akkord und es fiel der letzte Vorhang an diesem einzigartigen Freitag. Ohne Zwischenfälle, ruhig und freundschaftlich ging es bis in die frühen Morgenstunden trotzdem noch weiter.



Samstags öffneten um 10 Uhr die Wambe die Pforten zum Frühschoppen. Viele Bürger und andere Besucher, darunter auch wieder unsere Freunde vom Obst- und Gartenbauverein, der Laienbühne Quierschied und des Saargold Fischbach fanden den Weg und wurden dafür mit köstlichem Dibbelabbes belohnt. Die ersten Vorbestellungen gab es schon zur Eröffnung an diesem Tag, der Andrang war so enorm, dass innerhalb von einer Stunde der komplette Bestand verkauft war. Wir versprechen aber schon im Vorfeld, im nächsten Jahr werden wir ausreichende Mengen vorrätig halten.

Am Nachmittag verzückten einige unserer jüngsten Vereinsmitglieder, nämlich die der Minigarde, das Publikum mit einer Mini-Playback-Show. Dafür wurden sie vom Vorstand der Wambe mit süßen Leckereien und - wegen der hohen Außentemperaturen bedingt durch das wunderschöne Wetter (Danke Petrus!) - mit Eis am Stiel belohnt. Die Gäste, darunter auch Frau Bürgermeisterin Karin Lawall nebst Familie und Enkeln, durften sich an mehr als 20 von Mitgliedern zur Verfügung gestellten Kuchen und Torten erfreuen, dazu gab es natürlich auch den passenden Kaffee oder andere Getränke. Den Grillmeistern wurde keine Pause gegönnt, sie hatten alle Hände voll zu tun die vollbesetzten Tische in und ums Festzelt zu versorgen. Doch dies erledigten die Verantwortlichen zur vollsten Zufriedenheit



aller. Am frühen Abend übernahm dann Profi-DJ Edgar „Edde“ Schäfer die musikalische Unterhaltung, bis man um 1 Uhr die letzten Biere entnahm und das Fest einstimmig als „grandios gelungen“ abschließen durfte.

An dieser Stelle die Namen aller Helferinnen und Helfer, Spenderinnen und Spender, Sponsoren usw. aufzuzählen würde zu weit gehen.

Wir werden uns persönlich entsprechend und ausreichend erkenntlich zeigen.

Nichtsdestotrotz möchten wir uns für den Besuch und die Unterstützung unseres beschaulichen Festes bei folgenden Personen, Vereinen und Institutionen extra bedanken:

- Freiwillige Feuerwehr LBZ Quierschied
- Gemeinde Quierschied
- Fraktionen des Orts- und Gemeinderates
- Fraktionsvorsitzender im Landtag Klaus Meiser
- Kneipp Verein Quierschied e.V.
- KV „Alleh Hopp“, Spiesen
- KV UKAI, Uchtelfangen
- KV „Von der Höh“ e. V. Göttelborn
- Theaterverein „Saargold“ Fischbach e. V.
- Obst- und Gartenbauverein
- Schützenverein „Tell“ e. V.
- Brauerei Grosswald
- Maler Daniel GmbH
- Veranstaltungstechnik Gerd Schweers
- Edgar u. Sylvia Schäfer
- Thomas Leidig
- Zeltverleih Plate

Wir bedanken uns nochmals bei den Quierschieder Bürgerinnen und Bürgern, im Besonderen bei unserer Nachbarschaft für die aufgebrachte Geduld und Toleranz während des Festes.

Vielen, vielen, vielen herzlichen Dank!

Bilder und weitere Infos im Internet unter:  
[www.quierschderwambe.de](http://www.quierschderwambe.de)



# DAS SOMMERFEST DER QUIERSCHDER WAMBE



## EIN HERZ FÜRS ROTE KREUZ



Eine nicht mehr hinweg zu denkende soziale Gemeinschaft ist das Deutsche Rote Kreuz. In diesem Verein, der in kleinen wie in bedrohlichen Lebenssituationen häufig unbekanntem Mitbürger zur Seite steht, sind in Quierschied viele Mitbürger über lange Jahre fest engagiert. Dazu zählt unsere Mitbürgerin Marliese Laub, die eigentlich Maria Elisabeth heißt. Aber

sie ist, wie sie mir sagte, kein Freund von Doppelnamen und im Ort unter „Laube Marliese“ bekannt. Ihre Mutter, von der sie die Liebe zum Roten Kreuz quasi mit der Muttermilch aufgesogen hat, stammte aus Trier. Ihr Vater, „de Weis Auguschd“ gehört zu einer alten Dorfer Familie.

In der Ortsmitte wohnte sie auch, bis ihr Vater auf die Paulsburg, in die Lasbachstraße, Anfang 1950 gebaut hat. Mittlerweile ist sie 75 Jahre alt und von Müdigkeit noch keine Spur. Wie das so üblich war, ging sie hier in die Volksschule. Danach lernte sie in Saarbrücken in dem bekannten Haus „Korns Eck“ den Beruf einer Pelznäherin. Dass dieser Beruf eine große Akribie erfordert, wurde ihr schon früh bewusst. Bemerkenswert dabei ist, dass das Nähen von Pelzen allein schon deshalb schwierig ist, weil man den Faden in Haaren der Pelze fast nicht erkennen kann. Diese Tätigkeit übte sie noch nach ihrer Heirat mit Werner Laub solange aus, bis sich der gewünschte Kinderwunsch erfüllte. Sie hat zwei Söhne und drei Enkel.

Auf die gegenseitigen Besuche freut sie sich jedes Mal. Sie ist gerne Oma, aber sie meint auch, dass die Enkel halt immer größer werden.

Ihre Mutter hat schon während des Krieges in den Jahren 1942-43 Soldaten mit versorgt, auch mit Lebensmitteln. Marliese machte 1951 einen ersten Rot-Kreuz-Kurs mit. Ab da war ihr klar: Du gehst wie die Mama zum DRK. Und dieser Entscheidung ist sie bis jetzt treu geblieben. Neun Jahre später gründete sie das Jugend-Rot-Kreuz mit. Danach wurde sie die Leiterin der Jugendgruppe. Auch das Amt einer Sozialdienstleiterin übte sie aus. Dazu gehörte auch die Begleitung von Kindern zu Kurtransporten. Sie machte gar die Ausbildung zu einer Schwesternhelferin in Bad Kreuznach. Ihre praktische Prüfung erfolgte im damaligen Quierschied Krankenhaus. Dort half sie nach Bedarf aus. Ihre Tätigkeiten im Roten Kreuz hat sie, altersbedingt, zurück gefahren. Das heißt noch lange nicht, dass sie die Hände in den Schoß gelegt hat.

Bei gemeindlichen Altenfeiern ist sie immer mit von der Partie. Die Tätigkeit, die Gäste mit Getränken und vor allem mit Essen zu versorgen, ist das Wahrnehmbare. Die Hauptarbeit erfolgt allerdings in der Küche, und das schon am Vortag. Ihr ist es auch lieber, nicht immer im Vordergrund zu stehen. Schon vor 25 Jahren gründete sie eine Handarbeitsgruppe mit Frauen unterschiedlichen Alters. Hier wird vor allem Hardanger-Stickerei ausgeübt. Marliese Laub ist nun schon über 60 Jahre bei ihrem DRK. Dafür wurde sie schon im Februar besonders ausgezeichnet. Sie besucht immer noch die Übungsstunden des Roten Kreuzes, nicht mehr so oft, aber häufig dabei. „Man lernt ja nie im Leben aus“, ist ihr Wahlspruch geblieben. Ihr Mann Werner, ein „alter Kollbacher“ verstarb recht früh. Sie selbst hat sich nicht unterkriegen lassen. Als Blutspenderin hat sie vielen Menschen mit geholfen. Bis zu ihrer Krankheit machte sie das regelmäßig. Heute ist sie wieder recht munter, geht viel zu Fuß und macht noch mittlere Wanderungen von 6-7 Kilometern mit. Die langen Strecken sind passé. Marliese Laub hat ein charmantes Wesen. Ihr Lachen und ihre Freundlichkeit übertragen sich auf ihre Mitmenschen. Ich bin froh sie zu kennen. Sie ist und blieb ihr Leben lang ein wichtiges Teil einer sozialen Gemeinschaft.

Die Redaktion



Holzer Straße 11  
66287 Quierschied  
Tel.: 06897/6 86 96  
info@lavita-gesundheit.de

**SATTE RABATTE für Schüler und Studenten**  
**NUR in den Ferien/Semesterferien**  
**Keine Vertragsbindung!**

Zahle nur **6,90 € pro Woche!**  
Nutze dafür alle Kurse /Cardio- und Gerätetraining!

Bei zwei Schülern / Studenten  
zahlt Ihr nur noch **5,00 € pro Woche / Person!**

[www.lavita-gesundheit.de](http://www.lavita-gesundheit.de)

## MEHR VERKEHRSSICHERHEIT AUF QUIERSCHIEDS STRASSEN



Ein Zustand, der im Ort von vielen Bürgerinnen und Bürgern seit langem beklagt wird, soll sich nun künftig erheblich ändern: Die Verkehrssicherheit! Von falschem Parken, zustellen von Plätzen für Behinderte bis zum leidigen Thema „Rasen“ soll künftig eine stärkere Überwachung für Abhilfe sorgen. Viele Mitbürger

beklagen sich schon seit langem darüber. Es wird mit anderen Städten und Dörfern verglichen, wo es solche Mengen von Klagen einfach nicht gibt.

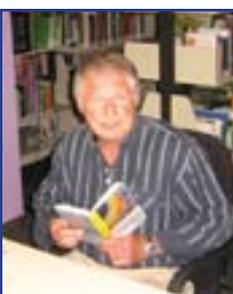
„In Quierschd macht ball jeda, wassa well“, so lautet die fast einmütige Einschätzung vieler Menschen im Ort. Besonders betroffen sind ältere Mitbürger. Auch viele Frauen beim täglichen Einkauf beklagen die Rücksichtslosigkeit mancher Autofahrer, die noch nicht einmal an Fußgängerüberwegen – Zebrastreifen – auf Fußgänger Rücksicht nehmen. Dass noch nichts Schlimmes passiert ist, sei nur der großen Vorsicht der beinahe Betroffenen zuzuschreiben. Das soll sich jetzt alles ändern. Der Gemeinderat beschloss in seltener Einmütigkeit eine öffentlich-rechtliche Vereinbarung zur Verkehrsüberwachung. Zusammen mit Sulzbach soll der ruhende, wie auch der fließende Verkehr strenger kontrolliert werden. Die Nachbarstadt verfügt über genügend technische Ausstattung an fest montierten wie auch beweglichen Radargeräten. Die Kosten der Vereinbarung betragen monatlich mindestens 600 Euro. Wie die Verwaltungschefin betonte werden Bußgelder bis 35 Euro direkt an die Gemeinde gehen. Bei Einsprüchen oder höheren Verwarnungen geht das an die Landesverwaltung, wo die Gemeinde nur einen Teil der „Fallko-

sten“ erhält. Für die CDU beklagte Timo Flätgen, warum die Kosten nicht in der Einladung beschrieben worden seien. An Einnahmen rechnet Karin Lawall mit 8 bis 10.000 Euro im Jahr. Karl-Heinz Lander, (SPD), begrüßte die Maßnahme als „Dienst zur Verkehrssicherheit“. Ratsmitglied Peter Zimmer fragte süffisant: „Wann tritt das in Kraft, damit ich mich darauf einstellen kann?“ „Das verrate ich Ihnen nicht“, meinte daraufhin lachend die Bürgermeisterin.

Zu Verärgerung und Einschränkung unserer öffentlichen Berichterstattung führte der Antrag von Karin Lawall zu Beginn der Sitzung. Sie machte den zunächst öffentlichen Beratungspunkt „Anteilserwerbung von VSE-Anteilen“ durch das Gaswerk Illingen in den nicht-öffentlichen Teil. Obwohl ein solcher, wenn auch kleiner Teil, in öffentlichem Interesse steht, wurde so widerspruchslos verfahren. Nur zwei Zahlen in der Vorlage standen zur Diskussion, wobei die VSE dies so wünschte. Eine freie Presse bedarf der Information, auch in Quierschied. Erstaunlich ist nun, dass der luxemburgische Wirtschaftsminister, Etienne Schneider, in einem Interview mit der „SZ“ die Prozentzahlen beim Erwerb eines Aktienpakets durch 5 saarländische Kommunen nannte. Es geht um 19 % eines 69,33 großen Anteils, den die RWE zum Verkauf anbot. Luxemburg war am Erwerb interessiert. Im Saarland fürchtete man die Zerschlagung der VSE, was Schneider heftig bestritt. Er vertrat die Auffassung, dass man den Begriff der „Großregion“ hier einfach nicht ernst nimmt. Hier im Ort wird halt nur die Presseinformation nicht so ernst genommen.

*H. N. Schneider*

## LITERATUR KANN SPANNEND SEIN



In Zusammenarbeit mit der Volkshochschule hat Annette Bost als Leiterin der heimischen Bücherei wieder einen saarländischen Autor zu einer Lesung gewinnen können. Diesmal war es Walter Wolter, der unter anderem mit Krimis auf sich aufmerksam machen konnte. Er ist nicht mehr

ganz unbekannt, gab er doch zusammen mit dem Merziger Wolfsforscher Werner Freund das Buch „Mit Zähnen und Klauen“ heraus. Damals konnte man schon in längeren Passagen hören, wie detailtreu und zugleich spannend Walter Wolter Wölfe beschrieb.

Der Autor ist in Primstal geboren und hat nach 30 Jahren wieder in seine engere Heimat zurück gefun-

den. Heute lebt er wieder „auf heimatlicher Scholle“, wie er sich ausdrückt. Er war lange Zeit als Redakteur und Journalist tätig. Über seine beruflichen Anfänge hält er sich in Schweigen, so dass die Vermutung aufsteigt, dass er selbst in seinem Helden – Bruno Schmidt – praktische Erfahrungen als Boddyguard und Vollstrecker diverser Aufgaben eingefügt hat. Die Lesung aus dreien seiner Bücher: „Verdammt Rüber“, „Eisblumen“ und „Ein Lied vom Tod“ lässt die Vermutung nahe. Die eher vulgäre Beschreibung aus seinen „13 Stories über Männer“ hat er nicht wiederholt. Literarisch hat er dadurch gewonnen. Dies ist sicher auch ein Verdienst von Monika Sommer-Hasenstein, seiner Lektorin, die hier Dauergast zu werden scheint. Zu einer kurzen Stippvisite kam auch noch Karin Lawall vorbei. Schade, dass sie nicht mehr zuhören konnte.

*H.N.Schneider*

## 2. SPARKASSEN-BEACH-TENNIS-CUP VOM 26.-28. MAI 2012

Sie haben es lieb gewonnen, ihr neues Turnier beim Tennisclub Quierschied. Das war an allen drei Tagen deutlich zu erkennen. Am gut aufgelegten Orga-Team rund um Sandra Albers und Vicky Zimmer, am zufriedenen Gesichtsausdruck des 1. Vorsitzenden Michael Vogelpoth, an allen tatkräftig mitwirkenden Vereinsmitgliedern.

Noch während die letzten Bälle am Abschlusstag über die Netze der Beach-Felder gespielt wurden war zu beobachten, wie vereinzelt über mögliche Verbesserungen im Turnierablauf gesprochen wurde. Das scheint auf den ersten Blick nicht sonderlich bemerkenswert, hat aber Aussagekraft. Es zeigt, wie viel Engagement und Herzblut in diesem, noch vor Jahren kaum vorstellbaren, Turnier steckt. Es spricht für die Idee und die Personen hinter diesem besonderen Event, dessen 2. Auflage es bereits war.

Und besonders war es wirklich, denn man hat es geschafft das Gute aus dem Vorjahr noch besser zu machen. Mehr als 70 Teilnehmer, über 170 ausgetragene Partien und eine mit Besuchern vollgepackte Anlage haben am Pfingstwochenende das Altwiestal in einen Ort der guten Laune verwandelt. Auch dank der Unterstützung zahlreicher Sponsoren konnte man, wie bereits im Vorjahr, für ein tolles Ambiente sorgen. Dazu gehörten unter anderem ein Bierwagen samt Bierzeltgarnituren, eine Cocktailbar, gemütliche Liegestühle und sogar ein kleiner Pool am Eingangsbereich.

Schon von Beginn an war die Resonanz begeisternd. Bereits samstags, zum freien Trainingstag, herrschte ein reges Treiben in der vor 2 Jahren neu entstandenen Willi-Meiser-Beach-Arena und lieferte so einen Vorgeschmack auf die noch bevorstehenden Turniertage. Sonntags folgte dann bei herrlichem Sommerwetter der Mammuttag, denn gespielt wurde fast 11 Stunden, um die Teilnehmer der montags beginnenden Endrunde zu ermitteln. Dabei hatte allen voran die Turnierleitung um Pascal Lang alle Hände voll zu tun, um die Vielzahl der Spielbegegnungen meistern zu können.

Als am Sonntagabend zur Beach-Party schließlich die Lichterketten zu leuchten begannen, war unter Palmen, Musik und mit erfrischenden Cocktails endgültig das Urlaubsfeeling in die Beach-Arena eingekehrt. Doch nicht nur für gekühlte Getränke war gesorgt, denn natürlich gab es auch genügend Essensmöglichkeiten. Neben Würstchen und Schwenker konnten Spieler und Besucher mit einer leckeren Lyonerpfanne ihren Hunger stillen und dabei die nächtliche Beach-Atmosphäre genießen.



Trotz des feucht fröhlichen Treibens bis spät in die Nacht hinein erschienen alle Teilnehmer am Folgetag munter wieder, um in Haupt- und Trostrunde die Sieger des Turniers zu ermitteln. Dabei gab es in den Endspielen nochmals tolle Ballwechsel zu bestaunen, woran auch der kurzzeitig einsetzende Regen nichts zu ändern vermochte. Allen voran im Finale der Herren-Doppel-Konkurrenz erreichte die Stimmung auf der Anlage schließlich Ihren Höhepunkt, als es galt das heimische Duo Weis/Schaum lautstark anzufeuern.

Zur anschließenden Siegerehrung fand die Schirmherrin des Turniers und Referentin beim Saarländischen Tennisbund in Sachen Breitensport, Ursula Jäger, lobende Worte für das tolle Turnier, und dass man stolz sein könne auf dieses zumindest im Saarland in dieser Form einzigartige Event. In dieses Echo stimmte auch Karsten Gerstner, Vertreter der Sparkasse, ein und beglückwünschte die Organisatoren und Helfer zur überaus gelungenen Veranstaltung. Von denen waren da einige schon wieder am diskutieren wie man das Turnier künftig noch verbessern kann. Sie haben es eben lieb gewonnen, ihr neues Turnier beim Tennisclub Quierschied!

### Siegerliste:

#### A-Runde Herren

1. Matthias Wilhelm/Dustin Kiefer
2. Jan Weis/Dominik Schaum
3. Jan Daniel/Erek Schommer

#### B-Runde Herren

1. Dirk Schaum/Dennis Seel
2. Fabian Burgard/Joachim Jaskola

#### A-Runde Damen

1. Jessica Diel/Susanne Schemer
2. Clara Braun/Tanja Naumann



A-Runde Mixed

- 1. Britta Stemmler/Jahn Hauprichs
- 2. Susanne Schemer/Martin Diel
- 3. Kathrin Jung/Michael Vogelpoth

B-Runde Mixed

- 1. Isabell Jungfleisch/Manuel Dillenburger
- 2. Jessica Diel/Christoph Feldmann



# BEACH-TENNIS-CUP 2012



## VVB-KINDERFEST; EIN ECHTES HIGHLIGHT FÜR RUND 3.000 KINDER FAMILIEN AUS DEM GANZEN SAARLAND VERGNÜGTEN SICH AM SAMSTAG AUF DER SPORTANLAGE DES FC PHOENIX IN KLEINBLITTERSDORF.

Strahlend steigt die kleine Jenny aus der Kutsche. Nach Hüpfburg und Ponyreiten war die Fahrt rund um den Sportplatz Phoenix für die Dreijährige ein weiterer Höhepunkt des Tages. Wie unzählige andere Kinder aus dem gesamten Saarland und den benachbarten französischen Gemeinden war Jenny am Samstag zum großen Kinderfest der Vereinigten Volksbank eG im Regionalverband Saarbrücken (VVB) gekommen. „Ich bin begeistert, was den Kindern hier alles geboten wird – noch dazu kostenlos“, sagt Jennys Mutter, Eveline Müller. „Das Fest ist super, zumal auch die ganz Kleinen schon mitmachen können“, findet die Mutter der kleinen Lilli, Katja Schmitt.



Für die Kinder war das Fest ein tolles Erlebnis. Vom Ponyreiten, über Rundfahrten im Feuerwehrauto, Kutschfahrten, Bungeetrampolin, Kinderkarussell bis

hin zum Verkehrssicherheitstraining der Polizei wurde für jeden Geschmack etwas geboten.

Die Brüder Max und Kevin haben alle Disziplinen der Kinderolympiade wie Sackhüpfen, Bungee-Run, Entenangeln, Hindernislauf, Seilhüpfen, Weitwurf und Ringewerfen erfolgreich gemeistert. Wie alle Olympiade-Teilnehmer bekamen sie eine Medaille und eine Urkunde.

### 5.000 Euro für die Elterninitiative krebskranker Kinder e.V.



v.l.n.r.: Michael Schneider, Vorsitzender der Elterninitiative krebskranker Kinder e.V., Uli Starck, Mitglied des Vorstandes der VVB, Ina Ruffing, stellvertretende Vorsitzende der Elterninitiative krebskranker Kinder e.V., Andreas Storm, Minister für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie, Andreas Dax, stellvertretender Bürgermeister der Gemeinde Kleinblittersdorf, Guido Cloos, Bereichsleiter Vertriebsmanagement der VVB, Mathias Beers, Vorstandsvorsitzender der VVB, Jürgen Müller, Filialdirektor Quierschied/Obere Saar und Robert Suffize, Leiter der Filiale Kleinblittersdorf.

Großer Andrang herrschte auch bei der Tombola,



bei der es Preise im Wert von insgesamt 10.000 Euro zu gewinnen gab, darunter Kinderfahrräder, MP3-Player, Eintrittskarten für Zoos und Freizeitparks sowie Gastronomie Gutscheine. Signierte Fußbälle und Trikots von Fußballvereinen der ersten und zweiten Bundesliga konnten ebenfalls gewonnen werden. Raritäten – wie eine von Formel-Eins-Star Michael Schumacher signierte Mütze –, ein Trikot des deutschen Fußballmeisters Borussia Dortmund mit allen Unterschriften der diesjährigen Mannschaft, ein handsigniertes Trikot von Basketballstar Dirk Nowitzki, ein handsigniertes T-Shirt von Box-Weltmeister Vitali Klitschko und vieles mehr wurde zu Gunsten der Elterninitiative krebskranker Kinder e.V. versteigert.

„5.000 Euro sind insgesamt zusammengekommen“, freut sich Jürgen Müller, VVB-Filialdirektor Quierschied/Obere Saar. „Das Geld wurde an die Elterninitiative krebskranker Kinder e.V. gespendet“, so Müller. Herr Michael Schneider, Vorsitzender der Elterninitiative krebskranker Kinder e.V., und Frau Ina Ruffing, stellvertretende Vorsitzende der Elterninitiative krebskranker Kinder e.V., freuten sich sehr über diese großzügige Spende.

„Ganz besonders erfreut waren wir darüber, dass die Ministerpräsidentin des Saarlandes, Frau Annet Kramp-Karrenbauer, die Schirmherrschaft des diesjährigen VVB-Kinderfestes übernommen hat“. „So konnten wir noch am gleichen Tag in Anwesenheit von Andreas Storm, Minister für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie, der in Vertretung für Frau Kramp-Karrenbauer kam, die 5.000,00 € übergeben“, so Müller.

Insgesamt 60 VVB-Mitarbeiter engagierten sich beim Kinderfest und kümmerten sich um das Wohl der kleinen und großen Gäste. „Die Resonanz war auch in diesem Jahr überwältigend“, so die positive Bilanz von Robert Suffize, Leiter der VVB-Filiale Kleinblittersdorf, der gemeinsam mit Filialdirektor Jürgen Müller das Fest wieder organisiert hat.

## NEUER AUFSICHTSRATSVORSITZENDER FÜR DIE VVB

### DR. MICHAEL HARZ IST NEUER AUFSICHTSRATSVORSITZENDER DER VEREINIGTEN VOLKS-BANK EG



In der konstituierenden Aufsichtsratssitzung am 13. Juni 2012 wurde Herr Dr. Michael Harz einstimmig zum Aufsichtsratsvorsitzenden der VVB gewählt und ist damit nun erster Vertreter der 31.000 Mitglieder der VVB. Ihm zur Seite stehen als stellvertretender Aufsichtsratsvorsitzender der Wirtschaftsprüfer/Steuerberater Herr Ottmar Feß, sowie 6 weitere Aufsichtsratsmitglieder.

Dr. rer. pol. Michael Harz wurde im Jahre 1955 in Völklingen geboren und ist seit mehr als 13 Jahren Kunde der VVB, sowie bereits seit vielen Jahren auch Mitglied. Dr. Michael Harz ist geschäftsführender Gesellschafter der MHP Michael Harz ProJure GmbH, die ein umfassendes Tätigkeitsspektrum in den Bereichen Wirtschafts- und Computerforensik anbietet. Zudem erstellt die MHP Michael Harz Pro-

Jure GmbH betriebswirtschaftliche Sachverständigen-gutachten. In 30 Jahren hat Herr Dr. Michael Harz etwa 2.000 Gutachten vor Gericht vertreten, insbesondere zu den Themen Insolvenzverschleppung, Zahlungsunfähigkeit und Überschuldung, Fortführungsprognose, Unternehmenssanierung, Betrug und Untreue, Einkommen und Vermögensschäden, Unternehmensbewertung, Bewertung von Patenten, Lizenzen und Markenrechten. Die Gesellschaft hat ihren Sitz in Saarbrücken und in Frankfurt. Des Weiteren hat Dr. Harz ca. 220 Unternehmen in der Krise als Berater und Sanierungsmanager begleitet. Er ist Buchautor und Verfasser zahlreicher Veröffentlichungen zu den Themen Insolvenz, Wirtschaftskriminalität, Compliance und Sanierungsmanagement. Dr. Michael Harz ist durch seine Ausbildung und seine berufliche Ausrichtung besonders qualifiziert für die Funktion des Aufsichtsratsvorsitzenden und zudem schon lange mit der VVB geschäftlich verbunden.

*Fotograf: Thomas Seeber*

# Mit meiner VVB ist mehr Geld für mich drin!

Laura Giesecke,  
Kundin und Mitglied  
der VVB



## Werden auch Sie jetzt Mitglied Ihrer VVB!

Mit dem VVB-MitgliederBonus sammeln Sie geldwerte Bonuspunkte bei vielen Gelegenheiten! Durch eine Mitgliedschaft bei Ihrer VVB sind Sie zugleich Kunde und Teilhaber Ihrer Bank und sammeln Bonuspunkte, die wir Ihnen jährlich zusätzlich zur Dividende gutschreiben. Einfacher Geld verdienen geht nicht.

Erfahren Sie mehr unter 06897 / 956-0. Wir freuen uns auf Sie!



## STEUERLICHE KURZHINWEISE JULI 2012

### Umsatzsteuer

Bei Bauvorhaben ist es oft üblich Teil- oder Abschlagsrechnungen und dann am Ende des Vorhabens noch eine Gesamtrechnung auszustellen. Bei der Erteilung einer Gesamt- oder Schlussrechnung muss das UStG beachtet werden, denn wer die gleiche Leistung mehrfach mit Umsatzsteuer abrechnet, muss die zu viel ausgewiesene Steuer auch an das Finanzamt überweisen.

### Schenkungsteuer

Die Einzahlungen eines Ehegatten auf ein Gemeinschaftskonto (sog. Oder-Konto) der Eheleute können zu Schenkungsteuer führen. Das Finanzamt muss anhand objektiver Tatsachen nachweisen, dass der nicht einzahlende Ehegatte im Verhältnis zum einzahlenden Ehegatten tatsächlich und rechtlich frei zur Hälfte über das eingezahlte Guthaben verfügen kann (Freibetrag beachten).

### Rentenbesteuerung

Mit der Neuregelung zur Besteuerung der Alterseinkünfte wurde das Rentenbezugsmitteilungsverfahren eingeführt. Seit dem sind Versicherte verpflichtet, den Finanzbehörden Informationen über

alle seit dem Jahr 2005 ausgezahlten Renten zur Verfügung zu stellen. Viele Rentner erhalten nun Aufforderungen die Steuererklärungen für die Jahre ab 2005 nachzureichen. Nicht selten kommt es dann zu einer empfindlichen Steuernachzahlung nebst Zinsen.

### Urlaub

Bitte beachten Sie bei Ihrer Urlaubsreise die Zollfreimengen (siehe Ausgabe Juni 2011).

*Ihr Steuerberater Gerd Sauer*

**GERD SAUER**  
Steuerberater

Marienstr. 32 · 66287 Quierschied  
Tel.: 06897 / 778916 · [www.gerdsauer.de](http://www.gerdsauer.de)

Persönliche Beratungstermine bis 20.00 Uhr. Hausbesuche möglich.



**Tel. 06897 / 60 08 90**  
**[www.huwig-reisen.com](http://www.huwig-reisen.com)**

## AKTUELLE FAHRTEN



### Kirrwiller „Royal Palace“

07.07.2012 (inkl. Menü und Show)  
€ **73,-**



### Rust „Europa-Park“

14.07.2012 (inkl. Eintritt) € **53,-**



### Kaiserslautern „Gartenschau“

02.08.2012 (inkl. Eintritt) € **18,-**



### 3-Tage-Paris

10.08. - 12.08.2012 € **185,-**



### Koblenz „Rhein in Flammen“

11.08.2012 € **28,-**



### Bad Dürkheim „Wurstmarkt“

15.09.2012 € **23,-**



### Neustadt an der Weinstraße „Winzerfest“

14.10.2012 € **21,-**



### Silvester am Lago Maggiore

29.12.2012 bis 02.01.2013  
ab € **435,- p.P./DZ**

## ZUM 50.TEN MAL WIES- UND WENZELFESCHD

Bereits ein halbes Jahrhundert gibt es oben vor dem Paulsburgerwald das Wies- und Wenzelfeschd. Die Veranstaltung, immer an Pfingsten, litt so manches Mal unter wechselnden Wetterbedingungen. Dies betonte auch Paul Pendorf, als Vorsitzender des Heimat- u. Verkehrsvereins, diesmal Schirmherr der Veranstaltung. Als Schirmherr bedurfte er keines Schirms. Das Wetter zeigte sich freundlich, was auch die gute Stimmung der 1. Vorsitzenden, Beatrix Diersmann, auf die zahlreichen Gäste übertrug.



Das Fest wurde mit drei laut knallenden Gewehrsalven des Schützenvereins eröffnet, die im Wald als Echo widerhallten. Die erste Vorsitzende begrüßte alle Gäste aus nah und fern. Sie erwähnte, dass der Beginn vor 50 Jahren eine private Initiative der Mitglieder des Mandolinen- und Gitarrenverein war. Man nahm damals spontan von zu Hause Grill- u. Bratgeräte, sowie die obligatorischen Rost- u. Bratwürste zu dem Fest im Kleinen mit. Später kamen die berühmten „Schwenker“ dazu, sowie alle Getränkesorten. Zwar überwog das Bier, aber auch die Kinder und älteren Kaffeetanten bekamen Getränke ihrer Wahl. Dabei hätte man den Vater des Festes und langjährigen Vorsitzenden, den „Keller Henz“, durchaus erwähnen dürfen.

Paul Pendorf, der die Schirmherrschaft als persönliche Anerkennung wertete, meinte, dass dieses Fest das zweitälteste neben dem „Quierschder Wambefeschd“ sei. Er betonte, dass der Klangkörper dieser Zupfinstrumente schon zahlreiche Feste im Ort akustisch bereichert hätte. Selbst seine Mutter, „Biesels Lene“, hätte mit Begeisterung Zitter u. Gitarre gespielt. Das gesellige Beisammensein wurde mit dem obligatorischen Fassanstich von ihm begonnen. Es ging, fast schon Tradition in Quierschied, natürlich daneben. Erst ein schnell herbei gebrachter Vorschlaghammer führe schließlich zum Erfolg. Leider floss die Hälfte des Fässchens auf den Wiesenboden. Ob die Ameisen, Schnecken und Würmer danach besoffen waren, ist nicht gesichert. Vielleicht sollten die üblichen Fassanschläger, einschließlich der Bürgermeisterin Karin Lawall, mal einen Kurzlehrgang auf dem Münchener Oktoberfest machen.

*H.N.Schneider*

**PROSPEKTSERVICE24**  
Der Flyerservice für Deutschland, Frankreich und Luxemburg

**Mit uns  
kommt Ihre  
Werbung an!**

**Wir beraten Sie gerne  
Tel. 06897 / 96 60 84**

Prospektservice24 - Werbeagentur Michael Lucas  
Am Bahndamm 17 - D-66287 Quierschied  
mail@prospektservice24.de · www.prospektservice24.de

## DIE WIKINGER EROBERN GÖTTELBORN



Am Samstag, dem 16. Juni anno 2012 fielen die Wikinger in Götteleborn ein. Sie eroberten den Kindergarten „Sonnenschein“ im Handumdrehen und weil es ihnen so gut gefiel, blieben sie in friedlicher Mission bis abends.

Unter den Wikingern befanden sich der Däne Nanuuk mit seinen Freunden und der kleine Wickie aus Flake mit seiner Mannschaft. Wickie spielte gleich im Theaterstück der Vorschulkinder eine Hauptrolle und bewies mal wieder, wie schlau er ist und wie gut Wikinger feiern können. Den Zuschauern gefiel das Theaterstück „Wickie und das Fest“ ausnehmend gut, was sie mit lang anhaltendem Applaus bewiesen. Der Wikinger Nanuuk und seine Freunde zeigten den interessierten Besuchern in ihrem Zelt viele Alltagsgegenstände und auch Waffen aus der Wikingerzeit.



Vor allem die Kornmühle, die die Kinder von Hand drehen durften, fand regen Zuspruch.



Beim Schaukampf der Wikinger ging es auf dem Turnierplatz heiß her und das Publikum kam voll auf seine Kosten.



Es gab aber auch viele lustige Szenen, vor allem als Nanuuk mit Hilfe eines anwesenden Kindergartenvaters ein Reaktions-Spiel der Wikinger zeigte, war das Gelächter groß.

Großen Zuspruch fand auch der Falkner Josef mit seinen Eulen und Falken. Kinder und Erwachsene zeigten großes Interesse an den Vögeln und manch einer



war so mutig, sich einen Greifvogel auf die Hand setzen zu lassen.

Die Musikgruppe „Cantorca“ untermalte das Fest mit Dudelsack, Leier und Trommel und schuf damit eine ganz besondere Atmosphäre.



Dazu passte auch gut das offene Feuer, an dem die Kinder ihr Stockbrot rösten konnten.



Die Aktivitäten wie Wikingerprüfung, Holzschilde bemalen und Runensteine und Ledersäckchen herstellen, rundeten das Fest für die Kinder ab und die attraktive Tombola sorgte auch bei den Erwachsenen für leuchtende Augen.



Wir danken allen Gönnern, Helfern und Spendern, die durch ihre Unterstützung und ihr Engagement dieses schöne Fest möglich gemacht haben. Vielen Dank!

**Das Sonnenschein-Team**

Saar

SPD

Quierschied

**SPD fordert: Beschilderung muss verbessert werden**

Gut besucht war die Turnhalle in Quierschied am Sonntag, den 10.06, denn die Leichtathleten veranstalteten dort ihren 3. Saarkohlewald Volkslauf. Doch will man als Ortsfremder die Turnhalle besuchen, muss man sie im wahrsten Sinne des Wortes „suchen“. Eine Beschilderung für unsere Sportstätten (Turnhalle, Sportplatz, Lauffreihütte usw.) ist nicht vorhanden. Das möchte die SPD jetzt ändern. „Wir haben einen Antrag formuliert, in dem wir fordern, die Beschilderung zu verbessern!“, so Karl-Heinz Lander, Vorsitzender der Sozialdemokraten in Quierschied.

Die zuständige Bereichsleiterin der Gemeinde, Mirka Preiser, erklärte, dass die Gemeinde bereits an einem Beschilderungsplan arbeite und mit der Umsetzung in Kürze begonnen werden kann.



CDU

Quierschied

**Vorankündigung: Sommerfest der CDU auf dem Gelände des Hundesdressurplatzes**

Der CDU-Ortsverband Quierschied feiert am Sonntag, dem 05. August 2012, ab 10.30 Uhr auf dem Dressurgelände des Schäferhundevereins Quierschied „Am Glück Auf“ sein diesjähriges Sommerfest.

Obwohl die Organisatoren unter der Leitung von Artur Stenger bereits beste Arbeit geleistet haben, sind die Vorbereitungen noch nicht völlig abgeschlossen. Das genaue Programm wird daher zeitnah veröffentlicht werden. Allerdings steht bereits jetzt fest, dass für Unterhaltung und für das leibliche Wohl bestens gesorgt sein wird.

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, am Sonntag, dem 05. August 2012 beim Sommerfest auf dem Gelände des Schäferhundevereins Quierschied, mitzufeiern (SK).



CDU

Gemeindeverband Quierschied

**Manfred Maurer neuer Kreisvorsitzender der Senioren Union Saarbrücken-Land**

Manfred Maurer ist neuer Kreisvorsitzender der Senioren Union Saarbrücken-Land. Der 62-jährige Quierschieder wurde am 31. Mai auf einer Kreismitgliederversammlung der CDU-Vereinigung in der Fischbachhalle in Quierschied-Fischbach zum Nachfolger



Manfred Maurer

von Bernd Rose (Sulzbach) gewählt. Manfred Maurer ist seit Jahrzehnten kommunalpolitisch aktiv. Derzeit ist er stellvertretender Fraktionsvorsitzender der CDU-Fraktion im Regionalverband Saarbrücken und Vorsitzender des CDU-Gemeindeverbandes Quierschied. Unter der Sitzungsleitung des Landesvorsitzenden der Senioren Union, Günter Schwarz, wurden zu Maurers Stellvertretern Manfred Paschwitz (Kleinblittersdorf), Ingrid Rauber (Friedrichsthal) und Manfred Schu (Völklingen) gewählt. Weitere Funktionen im Vorstand übernehmen als Schatzmeister Karl Bernardy (Friedrichsthal), als Schriftführerin Inge Schmitt und als Organisationsleiter Artur Stenger (Quierschied).

Der Kreisvorsitzende der CDU Saarbrücken-Land und Fraktionsvorsitzende im saarländischen Landtag, Klaus Meiser, unterstrich in seinem Grußwort die Bedeutung des ehrenamtlichen Engagements der Senioren Union. „Zukunft braucht Erfahrung – deshalb ist die Senioren Union ein unverzichtbarer Bestandteil unserer Volkspartei. Mit Manfred Maurer an der Spitze des Kreisverbandes ist die Senioren Union Saarbrücken-Land hervorragend aufgestellt. Dank und Anerkennung gilt dem scheidenden Vorsitzenden Bernd Rose für sein bisheriges Engagement“, so Klaus Meiser. Als weitere Gäste nahmen die Landtagsabgeordnete Gisela Rink, der Sulzbacher Bürgermeister Michael Adam und die neue Landesvorsitzende der Frauen Union Saar, Anja Wagner-Scheid, an der Versammlung teil.

Manfred Maurer erklärte, er wolle sich dafür einsetzen, dass die Senioren Union ein Konzept moderner Seniorenpolitik entwickelt, altersspezifische Probleme aufzeigt und sich in den CDU-Gremien für die erarbeiteten Lösungsvorschläge einsetzt. Er wies darauf hin, dass ältere Menschen den täglichen Herausforderungen mit ihrer großen Erfahrung begegnen und gerne bereit sind, sich aktiv und kreativ in Entscheidungsprozesse einzubringen. Unter dem Motto „Mitmachen, mitentscheiden – aktiv und verantwortungsvoll“ werde er sich mit seinen Mitstreitern in diesem Sinne einsetzen.

Als weitere Mitglieder des Kreisvorstandes wurden folgende Beisitzer/-innen gewählt: Vera Dörr (Quierschied), Helmut Dressler (Riegelsberg), Klaus Funck (Riegelsberg), Helmut Heins (Großrosseln), Emil Hölle (Völklingen), Monika Kempf (Püttlingen), Christel Kreis (Großrosseln), Hermann Meyer (Quierschied), Fritz Michaelis (Heusweiler), Rudi Pfeiffer (Kleinblittersdorf), Willi Reichert (Völklingen), Bernd Rose (Sulzbach), Ernst Schmitt (Püttlingen), Günter Werner (Kleinblittersdorf)

## SPORTSTUDIO THIELEN FEIERTE 25-JÄHRIGES BESTEHEN

Das Sportstudio Thielen feierte am 16. Juni sein 25-jähriges Jubiläum und den 58. Geburtstag von Wolfgang Thielen.

Am 8. März 1987 eröffnete er in der Marienstraße 23 sein Studio. Am 4. November 2002 erfolgte der Umzug in Industriegebiet am Bahnhof.

Da Wolfgang Thielen 1982 schon ein Studio in Sulzbach hatte, gibt es Mitglieder, die schon fast 30

Jahre da oder wieder da sind, auch mit ihrem Nachwuchs.

Zu loben ist auch das gute Verhältnis zu den benachbarten Betrieben.

**Wolfgang Thielen bedankt sich bei seinen Mitgliedern und Mitarbeitern für Ihre jahrelange Treue.**

**Allen Unkenrufen zu Trotz, das Sportstudio wird es weiterhin geben!**



**Das Sportstudio  
für Sportler!**  
*We got the power!*



**CDU** Ortsverband  
Göttelborn

## Neues aus dem Ortrat....

In seiner letzten Sitzung beschäftigte sich der Ortrat Göttelborn mit einer ganzen Reihe wichtiger Themen. Trotz Haushaltsnotlage ist es der Gemeinde gelungen, größere Haushaltsmittel frei zu machen, die nach mehrheitlicher Auffassung von Gemeinde- und Ortrat für die Verkehrswegesanie- rung genutzt werden sollen. In den zuständigen Ausschüssen hatte die CDU darauf gedrängt, auch für Göttelborn Mittel zur Verfügung zu stellen. So wurden für Göttelborn die Sanierungsarbeiten in der Wahlschieder Straße auf den Plan genommen. Um so erstaunter zeigte sich nun der Ortrat, dass die Umsetzung des III. Bauabschnittes nicht auf den Plan genommen wurde. Einstimmig stimmte der Ortrat dem Antrag der CDU-Fraktion zu, die von der Gemeinde im Zuge des aktuellen „Sonderpro- gramms“ zur Instandsetzung von Oberflächen in Aussicht gestellte Umsetzung des III. Bauabschnittes Wahlschieder Straße einzufordern.

## Schulstandort in Göttelborn gesichert

Eine schriftliche Anfrage der CDU-Fraktion hatte die Zukunft des Schulstandortes in Göttelborn zum Thema. In der Sitzung bestätigte die Gemeinde, dass nur durch die von der Landesregierung geplan- te Änderung des Schulordnungsgesetzes der Schulstandort Göttelborn gesichert ist. Zu Recht hatten wir wegen der zurückgehenden Geburten- rate Gefahr für die Grundschule in Göttelborn gese- hen. Das von der CDU-geführten Landesregierung auf den Weg gebrachte neue Schulordnungsgesetz wird trotz sinkender Schülerzahlen die Grundschule in Göttelborn sichern.

## ....und Neues aus der Goethestraße

Auf Antrag der CDU-Fraktion informierte die Gemeinde auch über den Sachstand zur Abholzakti- on in der Goethestraße. Der von uns schriftlich vorgelegte umfangreiche Fragenkatalog konnte von den anwesenden Gemeindemitarbeitern leider nur unvollständig beantwortet werden, da sich die Bür- germeisterin, die an der Sitzung nicht teilnahm, zum Teil eine persönliche Beantwortung vorbehal- ten hatte.

So wurde berichtet, dass wegen des Verstoßes gegen das Bundesnaturschutzgesetz kein Ord- nungswidrigkeitenverfahren eingeleitet wurde.

Nach Einstellung der Fällarbeiten wurden die Bäume mittels eines Hubsteigers von Todholz befreit. Da keine akute Gefahr für Mensch und Umwelt von den Bäumen ausgeht, wurden die Fällarbeiten mit Rücksicht auf die Vogelbrut vorerst eingestellt. So liegen auch der Gemeinde keine Beschwerden bzw. Meldungen der Bevölkerung über eine Gefährdung vor. Offenbar hat sich nur ein Anwohner bei den Ortratsmitgliedern der Linken bzw. der SPD beschwert. Auch die Linksfraktion und SPD-Frakti-

on haben der Gemeinde keine Gefährdung der Bevölkerung angezeigt.

Bemerkenswert ist auch die Aussage der Verwal- tung, dass die letzte eingehende Beschau der Bäume am 11.3.2008 stattfand, also mehr als vier Jahre zurück liegt. Somit relativieren sich auch die „enormen Kosten“ für die Anmietung eines Hub- steiger auf einen jährlichen Betrag von etwa 70,-- €. Wegen der Pressemitteilung des Ortsvorstehers, dass auf dem Spielplatz ersatzweise eine Streuobst- wiese angelegt werden soll, bestätigte die Gemein- de die Auffassung der CDU-Fraktion, wonach die gesetzliche Zuständigkeit hierfür allein beim Ortrat liegt.



Quierschied

## Rainer Brüderle beim Saar-Parteitag

(lib.pres) Durch Initiative des alten wie neuen Lan- desvorsitzenden Oliver Luksic, MdB, konnte der Vorsitzende der FDP-Bundestagsfraktion, Rainer Brüderle, als Hauptredner gewonnen werden. In der Wehrdener Kulturhalle konnte der Landesvor- sitzende neben den 150 Delegierten auch den Gast aus Berlin begrüßen. Brüderle, der alte persönliche Beziehung zu einer Reihe von Saarländern und hie- sigen Parteifreunden hat, ließ die Geschichte der Bundes- wie auch Landespartei Revue passieren. „Die Geschichte des politischen Liberalismus ist eng mit der jüngeren Geschichte unserer Bundesrep- ublick Deutschland verbunden. Sie ist die Basis der Demokratie bei uns, die wir Liberale immer aufs Neue verteidigen und ausbauen müssen“, betonte er unter dem Applaus seiner Parteifreunde.

Rainer Brüderle zählte die Erfolge seit der Regie- rungsteilnahme der FDP einzeln auf. Er betonte, dass die Wirtschaftskraft und der Erfolg unseres Exports dazu geführt haben, dass wir erheblich weniger Arbeitslose haben als zu Zeiten von Schwarz-Rot oder gar Rot-Grün in Berlin. „Das las- sen wir uns nicht von Nörglern kaputt reden, die selbst nichts auf die Beine gestellt haben“. Zur Finanzkrise in ein paar EU-Staaten sagte er: „Wir Deutsche sind solidarisch, aber wir sind nicht blöd!“ Seine großartige Rede wurde zum Schluss mit ste- hendem Applaus versehen. Vor ihm machte der Lan- desvorsitzen Luksic einen Schlusstrich unter die jüngste Vergangenheit der Landtagsfraktion. „Aber das miserable Ergebnis der Landtagswahlen ist für uns das Startzeichen für einen geschlossenen Neubeginn“, meinte er abschließend. Die guten bis überragenden Ergebnisse der Landtagswahlen in Schleswig-Holstein wie auch in Nordrhein-Westfale- n machen auch bei uns neuen Mut.

In einer munteren Diskussion wurden vor allem die Themen Kita-Plätze und die Leistung der Uni des Saarlandes und die Studienplätze eingehend erläutert. Der wohl bemerkenswerteste Beitrag kam von unserem Quierschieder Delegierten Hans Norbert Schneider. Er verwies vor allem auf die finanzielle Situation der Gemeinden in der alten Bergbauregion an der Ruhr und vor allem im Saarland hin. „Selbst die viel zu hohe Regionalverbandsumlage muss über Gemeindegeldern finanziert werden. Das ist nicht hinzunehmen“, beklagte er sich auch an die Adresse von Rainer Brüderle. „Was wir hier brauchen sind vor allem neue Arbeitsplätze und nochmals Arbeitsplätze. Aber das müsst ihr von Berlin aus regeln und finanzieren“, schloss er unter großer Zustimmung der Anwesenden seine Ausführungen. Bedingt durch die Neuwahlen des Vorstandes zog sich der Parteitag in die Länge. Bei der Wahl der sieben Beisitzer gab es dreizehn Bewerber. Mit großer Zustimmung wurde als neue Generalsekretären Nadin Zimmer aus Güdingen gewählt.



### Stillgelegtes Kinderbecken im Freibad Quierschied

Die FREIEN WÄHLER möchten von der Bürgermeisterin wissen, warum das Kinderbecken im Freibad Quierschied seit Anfang Juni stillgelegt ist. Wir vermuten, dass die Mess- und Regeltechnik defekt ist und ein Betrieb dadurch nicht möglich ist, so Gernot Abrahams.

Sicherlich wurden in der Zwischenzeit mehrere Angebote für die Reparatur oder Neuanschaffung eingeholt, so dass einer Auftragsvergabe nach der Zustimmung durch die Ratsmitglieder erfolgen kann. Schließlich darf die Bürgermeisterin nur bis zum Betrag von 5.000 € Aufträge vergeben, ohne die Zustimmung der Ratsmitglieder einholen zu müssen.

Die FREIEN WÄHLER befürchten die Notwendigkeit einer größeren Investition. Auch ist zu vermuten, dass die gesamte Technik des Schwimmbeckens, die veraltet ist, bald erneuert werden muss. Damit sehen wir uns erneut bestätigt, dass die Investitionskosten im Freibad höher liegen als im Hallenbad. Auf den Investitionsbedarf im Freibad haben die FREIEN WÄHLERN schon mehrfach hingewiesen. Wir können nicht verstehen, weshalb das Kassenspersonal durch Saisonkräfte ersetzt und unser erfahrenes Personal auf Gemeindeebene verteilt wurde, was wiederum zu einer Kostensteigerung im Bäderbereich führt. Durch das Missmanagement der Bürgermeisterin und ihrer roten Fraktionen zahlen die Bürger das Personal jetzt doppelt, und wir leisten uns dazu noch für 18.000,- € eine Bädergesellschaft als Vertragspartner. Geld für dringende Reparaturen, die schon seit Jahren bekannt sind, fehlt jedoch. Anstatt die Technik zu modernisieren, wird für rd. 8.000,- € auf Veranlassung der Verwaltung eine Bruchsteinwand verkleidet. Diese Geldverschwendung muss die Bürgermeisterin den Bürgern begründen. Mit Recht beschwerten sich die Besucher über die Eintrittspreiserhöhung von bis zu 50%, wenn auf der anderen Seite das Geld so verprasst wird. Wir befürchten, dass es innerhalb der nächsten 5 Jahre heißen wird: „Wir müssen das Freibad schließen. Die Kosten sind aus dem Ruder gelaufen.“ Den schwarzen Peter bekommt dann die Bädergesellschaft. Ein Betrieb mit 22 Beschäftigten, der von drei Geschäftsführern und einem Prokuristen geleitet wird (SZ 15.06.). Die FREIEN WÄHLER wollen das Freibad nicht herunterreden, wir werden jedoch die Kosten im Auge behalten, da wir daran interessiert sind, dass unsere Bürgerinnen und Bürger noch lange bezahlbar hier schwimmen können.

Besuchen Sie uns im Internet unter [www.fw-quierschied.de](http://www.fw-quierschied.de) oder schreiben Sie uns unter [info@fw-quierschied.de](mailto:info@fw-quierschied.de).

Ihre FREIEN WÄHLER Quierschied



Mediacom Gesellschaft  
f. Computer u. Netzwerktechnik mbH  
Gewerbegebiet „Auf Pfuhlst“  
66589 Merchweiler

Tel.: 0 68 25 / 95 29 20  
[info@mediacom-online.de](mailto:info@mediacom-online.de)

Mo. -Fr. von 9:00 - 18:00  
Sa. von 10:00 - 14:00

**HILFREICH: WERKSTATT-SERVICE\***

Wir kümmern uns um jeden Rechner - egal wo Sie ihn gekauft haben.  
In unserer eigenen Werkstatt, in Ihrem Store.



**REPARATUREN**

- Reparatur defekter Hardware
- Korrektur defekter Software





**SICHERHEITSDIENST**

- Überprüfung auf Viren und Spyware
- Viren- und Spywareentfernung



**WUNSCH-PC**

- Bau eines Wunsch-PCs nach Ihren Vorstellungen

\*ausgeübt im Rahmen eines unerheblichen handwerklichen Nebenbetriebes.

[www.mediacom-online.de](http://www.mediacom-online.de)

31

## VOLLEYBALL TV QUIERSCHIED INFORMIERT

### Quierschieder Volleyball-Jugend überzeugt im Südwesten!

Mit 2 männlichen und 1 weiblichen Mannschaft qualifizierten sich die U13 Volleyballer vom TV Quierschied für die Südwestdeutschen Meisterschaften am 2.-3.6.2012 in Lebach. Das alleine ist schon eine herausragende Leistung. Dort trafen unsere Nachwuchsvolleyballer auf die Vize und Landesmeister aus Hessen und Rheinlandpfalz. Diese Mannschaften sind Stützpunkte der jeweiligen Landesverbände und betreiben einen weit höheren Trainingsaufwand als dies bei uns möglich wäre. Aber unsere Jugend hat sich sehr gut dort geschlagen und kam nach 2 Tagen mit einem 4./5. und 7. Platz zurück. Die Trainer waren hoch zufrieden, da unsere Mannschaften, allen voran die Mädels, gezeigt haben, dass sie im Südwesten mithalten können. Die jungen Damen hatten die Chance zu Platz 3 knapp verpasst. Die Jungs gewannen in einem wahren Krimi gegen den TV Wiesbach knapp mit 2:1 und sangen wir sind die Nummer 1 im Saarland. Bei der anschließenden Siegerehrung wurde dieses Spiel nochmals besonders erwähnt und die Spieler/innen und ihre Trainer konnten die Heimreise mit ihren Medaillen antreten.

**Dem Trainerstab der U13 möchte der Vorstand des TV Quierschied an dieser Stelle einmal ein besonders Lob aussprechen. Sie haben die jugendlichen sehr gut vorbereitet und eindrucksvoll betreut. Vielen Dank !!**

### Klagenfurt 2012

Viel Zeit zum ausruhen bleibt nicht. Am Mittwoch den 20.6.2012 machen sich die Volleyballer vom TV Quierschied auf den Weg nach Klagenfurt. Die Spielpaarungen sind ausgelost. U19 wird donnerstags ein Trainingsspiel gegen die USA spielen, die jungen Männer müssen im ersten Spiel gegen Israel antreten. Die Mädels bekommen es mit Polen zu tun. Ein großartiges Event wartet auf die Volleyballer und alle freuen sich schon auf diese Erfahrung.

### Pokalspiel 2012

Am 26.8.2012 laden wir wieder alle Volleyballfans in die Jahnturnhalle ein. In der ersten Hauptrunde des SVV Pokals kommt die Oberliga Mannschaft des TV Klarenthal nach Quierschied. Wie erinnern uns an die letzte Pokalschlacht gegen den TV Scheidt in der Jahnturnhalle. Ab 15.00 Uhr wird gespielt und die Mannschaft freut sich über eure Unterstützung. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.

### Ein Dorf beacht Volleyball 2012

Ab sofort können sich die Mannschaften für das Event des Jahres anmelden. Das Fest mit abendlicher Beachparty findet am 4.-5.8.2012 auf der Willi



Meiser Beacharena statt. Für die Beachparty wurde DJ Blockshadow und ein Live Auftritt bereits gebucht. Also unbedingt im Kalender vormerken. Weitere Infos unter : [www.Volleyball-quierschied.de](http://www.Volleyball-quierschied.de).

### Ökodorf 2012

An alle Jugendliche der Volleyball Abteilung. Die Anmeldung für das Jugendlager nicht vergessen. Ökodorf 2012, vom 23.7 – 27.7.2012.

[www.Volleyball-quierschied.de](http://www.Volleyball-quierschied.de)

### ! Beachvolleyball Meister/in 2012 gesucht!

Am 18.8.2012 finden die quierschieder Beachmeisterschaften auf der Willi Meiser Beacharena statt. In den Kategorien Männer 2 gegen 2 / Frauen 2 gegen 2 und mix, könnt ihr euch unter [www.volleyball-quierschied.de](http://www.volleyball-quierschied.de) anmelden. Gespielt wird nach den offiziellen Beachregeln. Bei der abendlichen Siegerehrung gibt es ein kostenloses italienisches Buffet und Sachpreise. Für den 19.8.2012 ist ein Jugend und Familien Beachturnier geplant. Also auf und meldet euch fleißig an.

### Olympiasieger, Welt- und Europameister beim TV Quierschied

In Sachen Volleyball ist er im Saarland allen bekannt. Aber auch außerhalb der Landesgrenzen ist Elmar Sommer, Mannschaftsführer der Volleyball Nationalmannschaft allen ein Begriff.

### Zur Person

Elmar Sommer ist seit 1975 bei der BSG Saarwellingen aktiv. Seit 1995 ist er dort auch der erste Vorsitzende. Mit der BSG wurde er neunmal deutscher Meister im Volleyball. Seit 1983 spielt er in der deutschen Volleyballnationalmannschaft der Behinderten und hat etwa 250 Länderspiele absolviert. Sommer wurde dreimal Paralympics-Sieger, viermal Weltmeister, zweimal Weltcup-Sieger und fünfmal Europameister. Dreimal wurde ihm vom Bundespräsidenten das Silberne Lorbeerblatt verliehen.



Ab diesem Sommer, ist Elmar Sommer als Spielertrainer bei den Volleyballern des TV Quierschied mit an Bord. Er wird mit Sven Sellgrad die 1. und 2. Herrenmannschaft trainieren und als Spielertrainer die 2. Herrenmannschaft betreuen. Ausschlaggebend für den Wechsel nach Quierschied, war für ihn die tolle Jugendarbeit und die damit verbunden Perspektive die Jugendliche in den aktiven Volleyballsport zu führen. Als aktueller Jugendkadertrainer des SVV liegt ihm sehr viel an der Ausbildung der jungen Volleyballer. Er möchte seine Erfahrungen an die Nachwuchssportler weitergeben. Natürlich

profitiert auch der gesamte Trainerstab des TV Quierschied Abt. Volleyball von solch einer beeindruckenden Erfahrung.

Es bleibt ihm viel Erfolg zu wünschen und zu hoffen dass er auch die außersportlichen Aktivitäten der Sparte Volleyball mit seinem Witz bereichert.

---

## FÖRDERVEREIN HEIMATMUSEUM QUIERSCHIED E.V.

### Generalversammlung am 18.5.2012

Der Vorsitzende Dirk Meyer begrüßte im Gasthaus Didion die anwesenden Mitglieder. Ein besonderer Gruß galt der Bürgermeisterin Karin Lawall und dem Ortsvorsteher von Fischbach Harald Quirin.

Nach den Tätigkeitsberichten des Vorsitzenden und des Kassenwartes Karl-Heinz Beyer sowie dem Bericht des Kassenprüfers Toni Schneiders erfolgte unter der Versammlungsleitung der Bürgermeisterin einstimmig die Entlastung des Vorstandes. Eine Neuwahl fand laut Satzung in diesem Jahr nicht statt. Karin Lawall teilte mit, dass die Gemeinde anlässlich des Bergbauende im Saarland in diesem Jahr mehrere Aktionen und Veranstaltungen plant. Hierbei sollen u.a. die vorhandenen Bergmannskalender in der Bücherei ausgestellt werden. Der Förderverein wird sich in dieser Aktion mit den ihm zur Verfügung stehenden Kalender beteiligen. Dies ist als Ausstellung zu sehen und wird demgemäß ausgestaltet. Sie dauert bis zum Herbst.

Danach macht der Förderverein seine Kalender im Museum öffentlich zugänglich.

In diesem Jahr soll wieder eine Vereinsfahrt mit Museumsbesuch stattfinden.

Da im Internet auf der Webseite der Gemeinde bis heute nicht erkennbar ist, wer das „Heimatmuseum“ gebaut und über sehr viele Jahre hinweg betreut und betrieben hat, wurde vor einiger Zeit die Bürgermeisterin gebeten, dies dort doch darzustellen. Hierzu wurden ihr die erforderlichen Unterlagen des Fördervereins vorgelegt.

Da sich gemeindeseits bislang leider nichts getan hat, wurde sie in der Versammlung wieder angesprochen. Frau Lawall sicherte verbindlich zu, dass im Zuge der derzeitigen Neugestaltung der Internetseite diese Eintragung erfolgen wird.

Abschließend kam die Anregung auf, das Museum das von seiner Ausgestaltung her mehr einem Technikmuseum zuzuordnen ist als einem Museum mit überwiegend bürgerlicher und bäuerlicher Darstellung. Diese technische Qualität wurde bei der Gründung ganz bewusst so gewollt, da Quierschied mit seiner vergangenen Industrie eine sehr große Vielfalt aufweist die heute bereits Geschichte ist, die es aber gilt unbedingt zu bewahren. Derzeit aktuell-

stes Beispiel ist der Bergbau. Mit unserer diesbezügl. Themenstellung sind wir reich an Objektdarstellungen. Dieser Zustand sollte unbedingt so bleiben und sich nicht ändern. Viele Museen beneiden uns um diese schöne und qualitativ gute Ausstellung.

Das Museum stärker als Technikmuseum zu präsentieren ist vermutlich der richtigere Weg, der auch die Besucherzahl steigern wird und Erfolg verspricht.

---

## 25 JAHRE MOTORRADFREUNDE GÖTTELBORN

Am 30. April 1987 gründeten sich die Motorradfreunde Göttelborn. Somit ist 2012 für uns ein Jubiläumsjahr. Dass wir zünftige Partys feiern können, ist bekannt. Jahre lang feierten wir an“ unserer Wiese zwischen Holz und Göttelborn“.

Aus organisatorischen Gründen können wir dort aber seit ein paar Jahre nicht mehr feiern. Im letzten Jahr fand unsere Party am Sportplatz in Göttelborn statt und dieser Ort fand bei unseren Gästen einen guten Zuspruch. Deshalb werden wir in diesem Jahr auch wieder am Sportplatz unsere Party steigen lassen. Mit LIVE Musik gutem Essen und gekühlten Getränken wollen wir am **Samstag, den 14. Juli, ab 18:00 Uhr unser Jubiläum feiern**. Egal ob mit oder ohne Motorrad, eingeladen ist jeder der Lust am Feiern hat

---

## MOTORSPORT CLUB QUIERSCHIED

Der Motorsport Club Quierschied ( MCQ ) sucht neue kleine „ Schumi's „ als Nachwuchsfahrer.

Wir bieten 3 kostenlose Trainings , für Mädchen und Jungen, auf vereinseigenen Karts an.

Jeden Dienstag ab 18:00 Uhr und jeden Samstag ab 15:00 Uhr Auf dem TÜV Gelände in Sulzbach Hühnerfeld.

Geschlossene Kleidung und Schuhe ist Voraussetzung. Helme werden vom Verein gestellt.

Ansprechpartner: H. Both Martin Telefonnr.: 06897 / 66463

Auch für die ältere Jugend haben wir etwas zu bieten, nämlich Training für Jugendliche ab 15 Jahren zum PKW Slalom. Das muss aber auf dem Eltern Pkw absolviert werden.

Hier ist der Trainingsbeginn ab 16:00 Uhr jeden Samstag auf dem Parkplatz, in Göttelborn bei der Firma HYDAC. Auch das ist kostenlos.

Ansprechpartner: H. Antonio Galati Telefonnr.: 06897 / 843474

**MALTESER  
HILFSDIENST E.V.  
ORTSGLIEDERUNG  
QUIERSCHIED**



# Malteser

...weil Nähe zählt.

### 20. Pfingstzeltlager der Malteser Jugend in der Diözese Trier

Die Malteser Jugend im Bistum Trier und die Malteser im Stadtverband Saarbrücken waren dieses Jahr Veranstalter des 20. Diözesanpfingstzeltlager. Veranstaltungsort war in Friedrichsthal / Bildstock, am Birkenweg 7.

Das Zeltlager, vom 25. bis 28. Mai 2012, bot den ca. 250 teilnehmenden Kindern und Jugendlichen unter dem Motto „Manege frei“ eine Vielfalt von Möglichkeiten und Erlebnissen.



Die Mitglieder der Quierschieder Malteser Jugend waren mit zwei Gruppen vertreten, zumal deren Ortsjugendreferent Klaus-Peter Quint die organisatorische Leitung übernommen hatte.

Für das leibliche Wohl und die sanitätsdienstliche Versorgung waren die Malteser-Stadtgliederung Saarbrücken vor Ort, sowie helfende Hände der aktiven Helfer/innen der Gliederung Quierschied.

**DER REDAKTIONSSCHLUSS  
FÜR DIE AUGUST-AUSGABE IST  
AM 20. JULI 2012 UM 12.00 UHR**



Somit fand zum ersten Mal ein Diözesanpfingstzeltlager der Malteser im Stadtverband Saarbrücken statt und zeigte damit auch, dass die Jugendarbeit in diesem Bereich immer stärker, aber auch wichtiger geworden ist.

Das Wetter war zu Glück sehr schön und alle hatten sehr viel Spaß.

Bedanken möchten wir uns an dieser Stelle noch bei der Willi Meiser GmbH aus Quierschied, die uns kostenlos einen Container zur Müllentsorgung zur Verfügung gestellt hatten.

Allgemeine Infos über die Aktivitäten der Malteser in Quierschied erhalten sie beim Ortsbeauftragten Stephan Wiegert unter 06872-921885.

Fragen zur Malteser Jugend beantwortet ihnen gerne unser Ortsjugendreferent Klaus-Peter Quint, Telefon: 06897-66423

Besuchen sie uns im Internet unter [www.malteser-quierschied.de](http://www.malteser-quierschied.de), wo auch viele Fotos des Zeltlagers zu sehen sind.

### HANDBALLJUGEND DER JSG DUDWEILER-FISCHBACH

**Handballjugend der JSG Dudweiler-Fischbach sucht Verstärkung.**



Die Ausgangslage der männlichen D Jugend der JSG Dudweiler-Fischbach war denkbar gut. Als frischgebackener Bank1Saar Cup Sieger der E-Jugend starteten 12 Jungs aus den Jahrgängen 1999/2000 in die Handballsaison 2011/2012 – diesmal in der höchsten Liga, die das Land zu bieten hat, in der Saarlandliga. Trainer und Fans waren sich bewusst, dass sich die jungen Wilden in dieser Klasse erst neu orientieren müssen. Zum Teil belehrte die Mannschaft das Publikum aber eines besseren und zeigte einen tollen Handball. Leider waren während der Saison einige Weggänge sowie krankheitsbedingte Ausfälle zu verzeichnen, s.d. sich die Mannschaft nicht so entfalten konnte, wie man es erwarten würde.

Daher suchen wir für die kommende Saison 2012/2013 noch ein paar motivierte Mitspieler (Jahrgänge 2000/2001 für die D Jugend und 1998/1999 für die C-Jugend). Egal, ob Anfänger oder bereits erfahrener Spieler, in den Trainingseinheiten Donnerstag (17.00-18.30Uhr, Fischbachhalle) und Freitag (16.00-18.00Uhr Sportzentrum Dudweiler, wobei zw. 17.30-18.00 Athletiktraining angesagt ist), können alle Spieler aufgebaut und in die Mannschaft integriert werden.

Interessenten können sich bei Michael Keller (Scheidterstr.125, Dudweiler // Tel. 06897/909018 od. 0160 96801748) melden.

Spielberichte und Mannschaftsinfos sind auf <http://www.hsg-dudweiler-fischbach.de> zu finden.

## DRK ORTSVEREIN FISCHBACH

### Hab ein Auge auf dein Herz

Gehören Sie zu den Patienten, denen der Hausarzt die Teilnahme in einer Herzgruppe verordnen sollte? Patienten mit koronarer Herzerkrankung, nach Herzinfarkt und Reinfarkt, nach Bypassoperation, nach Ballondilatation? Patienten nach Schrittmacherimplantation, oder Patienten mit implantiertem Defibrillator?

Seit Dezember 2011 verfügt das Rote Kreuz Ortsverein Fischbach über eine ambulante Herzsportgruppe. Die Herzsportgruppe wurde im Mai 2012 von den Herzgruppen Saar e.V. Landesverband zur Prävention und Rehabilitation von Herz- und Kreislaufkrankungen anerkannt. Darauf folgte im Juni 2012 die Zertifizierung der Herzsportgruppe gemäß Rahmenvereinbarung über den Rehabilitationssport und das Funktionstraining (BAR) vom 1. Januar 2011, Kapitel 8.2 und der Durchführungsvereinbarung der DGPR vom 1. September 2011.

Neben unserem lizenzierten Übungsleiter Wolfgang Baltes werden die Übungsstunden von einem Arzt überwacht. Die Teilnahme erfolgt mit ärztlicher Verordnung.

Die Übungszeiten finden Montags von 15:00 Uhr bis 17:00

Uhr in der Turnhalle der Fischbachhalle statt.

Kontakt: Wolfgang Baltes, Tel:06897/64534, mobil: 0170 2177398,

E-Mail: [wolfgang.baltes@web.de](mailto:wolfgang.baltes@web.de)

Bildquelle: DRK Fischbach



## ASC QUIERSCHIED INFORMIERT

### ASC Quierschied steigt in die Verbandsliga auf

Die 1. Herrenmannschaft des ASC Quierschied hat es nach vielen Jahren in der Kreis- und Bezirksklasse wieder geschafft, in die Verbandsliga des saarländischen Handballs aufzusteigen. Quierschied steigt als Meister der Bezirksliga West auf und freut sich auf eine spannende Saison 2012/2013 in der höheren Spielklasse. 2011 hatten sich die Spieler des ASC in einer Mannschaftssitzung das Ziel gesetzt aufzusteigen.



Dass das so gut funktionieren würde, hatte allerdings keiner der Spieler vermutet. Schon drei Spieletage vor Abschluss der Saison stand der ASC als Meister und Aufsteiger fest. Der beste Abwehrverband der Klasse war zudem Garant dafür, dass Quierschied zuhause keinen einzigen Punkt abgeben musste und alle Spiele für sich entscheiden konnte. Selbst die stärksten Verfolger wie Bous und Perl wurden in der Quierschieder Taubenfeldhalle deutlich besiegt. Mehrere neue Spieler, ein gutes Vereinsumfeld und nicht zuletzt die treuen Fans machten diesen Erfolg möglich.

Insbesondere bei Fans und Vorstand des ASC Quierschied bedanken sich die Spieler des ASC Quierschied noch einmal ganz herzlich.

Ziel in der neuen Saison ist es, auf jeden Fall die Klasse zu halten und nicht direkt abzusteigen.

Eines ist auf jeden Fall sicher, wer Punkte gegen Quierschied ergattern will, muss darum hart kämpfen, insbesondere in der Quierschieder Sporthalle.

[WWW.KÄSBLÄTTSCHE.DE](http://WWW.KÄSBLÄTTSCHE.DE)



## SCHÄFERHUNDEVEREIN OG QUIERSCHIED

### 40 – jähriges Jubiläum des „Fischbach – Wanderpokales“ Schäferhundeverein OG Quierschied - zu Ehren des verstorbenen Vorsitzenden Horst Hölzer

Bei strahlendem Sonnenschein richtete die OG Quierschied unter der Leitung der neuen 1. Vorsitzenden Margot Kartes den diesjährigen sog. „Fischbach – Wanderpokal“ aus. Preisrichter war Peter Riehm!

Man feierte zugleich das vierzigjährige Jubiläum dieses Wettbewerbes!

Am Start waren:

Zuerst die „Begleithunde“ mit 7 Führern/Innen:

Andrea Knoch mit „Gismo“ aus Hassel, Josef Konrad mit „Angel“ aus Schiedeborn wie Carmen Conrad mit „Lady“, Kerstin Hell mit „Blue“, Nadine Brück mit „Cora“, Stephany Hell mit „Marco“ und Petra Johannes mit „Ike“!

Dann zur „IPO 1“:

OG Quierschied:

Monika Gard mit „Fila“ und Frank Zimmer mit „Paul“



OG Hassel :

Stephan Schmittler mit „Jacky“ und Andrea Knoch mit „Any“

OG Quierschied:

Als „Einzelstarter“:

Sandra Weisgerber mit „Kelsey“

Zuletzt zur „IPO 2“:

OG Güdingen:

Heidi Gensheimer mit „Dina“ und Rainer Jochum mit „Biene“

OG Quierschied:

Michael Alles mit „Kira“ und Wolfgang Zimmer mit „Assina“

Der Wanderpokal ging dieses Mal nach Güdingen zu Händen von Heidi Gensheimer und Rainer

Jochum, die die höchste Punktzahl erreicht haben! Am Ende des Wettkampfes dankte die 1. Vorsitzende Margot Kartes dem Preisrichter Peter Ziehm für seine Leistung und seine sportliche wie faire Punktevergabe. Ein persönliches Dankeschön richtete sie an den Schutzdiensthelfer Stefan Hölzer, dem Sohn des verstorbenen ehemaligen 1. Vorsitzenden der OG Quierschied. Ebenso würdigte sie alle anderen Helfer und Helferinnen, ohne die eine solche Veranstaltung nicht gelingen kann!

Und was wäre eine saarländische Veranstaltung ohne das „Gudd gess“! Und das kam auch dieses Mal nicht zu kurz, dank der hervorragenden Köchinnen, an der Spitze Ursula Gräber! Zusätzlich gab es noch Kaffee und Kuchen und Würstchen vom Rost! Allem wurde reichlich zugesprochen! Die Teilnehmer und Gäste freuen sich schon jetzt auf den Wettbewerb im nächsten Jahr!

Ingenieurbüro **Schindin**



## Plakette fällig?



Wir führen die

**Hauptuntersuchung**

**Änderungsabnahmen**

an Ihrem Fahrzeug durch.

**Unsere Prüfstellen in Ihrer Nähe**

### Merchweiler

Quierschiedstr. 20  
66589 Merchweiler  
Gew. Gebiet „Auf Pfuhlst“

Tel: 06825 / 8 01 67 56

### Bexbach

Saarpfalz-Park 105a  
66450 Bexbach  
m.schindin@gmx.de

Tel: 06826 / 5 32 31

IMPRESSIONEN SVQQ - 1. FCS



FGTS - TAUBENFELDSCHULE QUIERSCHIED

Projekt : „Kunst in der Schule“ - Schattenbilder im Stil von Keith Haring

Die Schüler/innen waren mit großer Begeisterung bei der Arbeit. Der selbst ausgestaltete Flurbereich mit ihren eigenen Schattenbildern hat für sie nun ein besonderes Identifikationspotential. Die Begeisterung und das dicke Lob von Lehrern und Eltern verstärken dies um ein Vielfaches.

Die positive Rückmeldung über die künstlerischen Fähigkeiten unserer Schüler/innen zeigt sich auch durch die starkzunehmende Nutzung des Flurs.

Vielen Dank auch an unseren Projektpartner Dirk Daniel von der Malerfirma Daniel in Quierschied.



## INVOLTINI MIT OLIVENFÜLLUNG



Quelle: Unilever

### Zutaten für 4 Portionen:

- 200 g milder Schafskäse
- 3 EL schwarze Oliven (Glas)
- 1/2 Bund Basilikum
- 8 dünne Schnitzel
- Pfeffer
- 8 Scheiben Frühstücksspeck
- 3 EL (z.B. BERTOLLI Olivenöl extra vergine - Originale)
- 50 ml Weißwein
- 200 ml Schlagsahne
- Salz

### ZUBEREITUNG:

1. Schafskäse mit einer Gabel fein zerdrücken. Oliven evtl. entkernen und grob hacken und unter den Schafskäse mischen. Evtl. 1 - 2 EL Wasser untermischen, damit eine streichfähige Masse entsteht. Basilikum abbrausen, trockenschütteln und die Blätter abzupfen.

2. Fleischscheiben zwischen Frischhaltefolie legen und flach klopfen. Mit Pfeffer würzen und mit der Käse-Oliven-Masse bestreichen. Basilikumblätter darauf verteilen und die Schnitzelchen fest aufrollen. Jedes Röllchen mit einer Scheibe Frühstücksspeck umwickeln.

2. Olivenöl in einer Pfanne erhitzen und die Fleischröllchen rundherum goldbraun anbraten. Weißwein zugießen und zugedeckt bei schwacher bis mittlerer Hitze ca. 12 Minuten garen. Schnitzelröllchen aus dem Fond nehmen und warm stellen. Sahne in die Pfanne gießen und bei starker Hitze einkochen lassen. Mit Salz und Pfeffer abschmecken.

4. Die Röllchen nach Belieben in Scheiben schneiden. Auf Tellern anrichten und mit der Sauce servieren.

Zubereitungszeit: 45 Minuten

## TITELBILD



### 1. Herrenmannschaft des ASC Quierschied Meister der Bezirksliga West

Hintere Reihe stehend v.l.n.r.:

Betreuer Karl Heinz Schaum,  
Dario Tassone, Salvatore Tassone, Thomas Ulzheimer,  
Kai Detemple, Frank Marian, Rouven Wilhelm,  
Frank Beres, Tim Stillemunke, Stefan Dörr,  
Trainer Zejlko Rubil

Vordere Reihe v.l.n.r.:

Michael Schaum, Christof Feldmann, Stefan Trenz,  
Michael Braun, Florian Jochum, Thomas Hirth,  
Andreas Baltes



### Impressum:

Ausgabe: 07/2012 · Juli 2012  
Herausgeber: RDS Verlag UG · Es Käsblätttsche · D. Henkes  
Marienstraße 18a · 66287 Quierschied  
Redaktion: Es Käsblätttsche, Nina Hajiannia, Houtan Hajiannia,  
H.N. Schneider  
Redaktion Medizin: Dr. Markus Schadt  
Gesamtherstellung: RDS Verlag UG · Es Käsblätttsche  
Erscheinungsweise: monatlich  
Anzeigen: Houtan Hajiannia, H.N. Schneider  
Fotos: Houtan Hajiannia, Nina Hajiannia,  
von Vereinen u. Privatpersonen  
Titelfoto: RDS Verlag UG  
Redaktionsschluß: für Ausgabe August 2012  
20. Juli 2012 · 12.00 Uhr

Der Herausgeber haftet nicht für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Fotos ebenso für Satz- und Druckfehler. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck von Texten und Fotos nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers und der Redaktion wieder. Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Herausgebers veröffentlicht werden.

RDS Verlag UG · Es Käsblätttsche  
Marienstraße 18 a · 66287 Quierschied  
Tel. 06897 / 9 24 95 02 · Fax 06897 / 9 24 95 03  
info@kaesblaettsche.de · redaktion@kaesblaettsche.de  
anzeigen@kaesblaettsche.de · www.kaesblaettsche.de



# WILLI MEISER

ENTSORGUNGSFACHBETRIEB GMBH

www.heizoel-meiser.de



HEIZÖL

CONTAINER

BAUSTOFFE

ERDARBEITEN

KOHLN

TRANSPORTE



... wir sind  
Zertifizierter  
Entsorgungsfachbetrieb



In der Humes 6a  
66287 Quierschied  
Fax 0 68 97/6 40 48

Tel. 0 68 97/60 09 99-0

VOLKER SCHAUM

BÄCKEREI

... die Traditionsbäckerei

# Kaffeestückchentag

# Jeden Donnerstag

# 2 Kaffeestückchen

# 1,99 €

- Quierschied • Glashüttenstr. 59 • Tel. 6 14 14
- Quierschied • Marienstr. 3 • Tel. 68 00 47
- Quierschied • Paulsburgstr. 2 • Tel. 6 15 82

## IHRE METZGEREI Burgard

3.7. - 7.7.2012

Herzhaft Grillideen  
"aus der Region - für die Region"

Hackfleisch  
gemischt

kg 4.99 €

zum Sparpreis  
Zigeuner-  
Rollbraten

kg 4.99 €

das schmeckt  
Tomaten-  
Mozzarella-  
Wurstchen

kg 8.99 €

Wurstchen für jeden Geschmack

Mettwurst herzhafte geräuchert 100 g -.69 €

Rostwürste weiß + rot immer wieder gern gegessen Stück -.60 €

Knoblauchbratwurst die etwas andere Wurstidee kg 8.99 €

Sonntagsbraten  
Rinder-  
braten  
zart+mager

kg 8.99 €

Schwenk-  
steaks  
herzhafte  
eingelegt

kg 5.99 €

frische  
Hähnchen-  
keulen  
1a-Qualität

kg 3.99 €

www.metzgerei-burgard.de

Bechhofen • Sulzbach • Friedrichsthal • Quierschied • Zweibrücken  
Kirrberg • Martinshöhe • Bruchmühlbach • Rimschweiler

Angebote solange Vorrat reicht / Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten.

## IHRE METZGEREI Burgard

Burgard's  
WM-SCHWENKER  
10 für 10.- €

10.7.-14.7.2012

DAUER-NIEDRIGPREIS!  
Hackfleisch  
gemischt  
kg 4.99 €

Die „Scharfe“  
Teufels-  
griller

kg 8.99 €

Kalbsleber-  
wurst +  
Thüringer Art

kg 8.99 €

Wurstsalat  
mit Mayonnaise  
eigene Herstellung

kg 8.99 €

Dauerniedrigpreise!

Schwenkbraten nur kg 5.99 €

Grillwürste rot oder weiß nur Stück -.60 €

Puten-  
schnittel

nur kg 7.99 €

Rinder-  
rollbraten  
von Hand gerollt

nur kg 8.99 €

Kochfleisch  
Bein-Brust-Leiter

nur kg 6.99 €

www.metzgerei-burgard.de

Bechhofen • Sulzbach • Friedrichsthal • Quierschied • Zweibrücken  
Kirrberg • Martinshöhe • Bruchmühlbach • Rimschweiler

Angebote solange Vorrat reicht / Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten.



# Gold- und Münzankauf

**Kaufe Gold, Silber, alten Modeschmuck, Armband- und Taschenuhren, Gold- und Silbermünzen, Medaillen und Banknoten.**

**Spezialisiert auf dem Münzgebiet können wir brillante Preise anbieten.**

**Ankauf von versilberten Bestecken, Schalen, Becher e.t.c. und Zinn.**

**Wir suchen Artikel aus dem 1. und 2. Weltkrieg (Fotos, Alben, Urkunden, Abzeichen, Wehrpässe, Krüge e.t.c.).**

**Testen und besuchen Sie uns!  
Gerne auch bei einer kostenlosen Tasse Kaffee.**

**Besuchen Sie uns in unseren neuen Verkaufsräumen !**



**Münzfrank · Marienstraße 6 · 66287 Quierschied  
Tel.: 06897 / 9 24 24 92 · Mobil: 0160 / 97 74 07 30  
Tel.: 06825 / 49 51 45**

**Öffnungszeiten täglich von 9.00 - 12.00 Uhr · 14.30 - 18.00 Uhr  
Samstag von 9.00 - 12.00 Uhr. Mittwoch nachmittag geschlossen.**